



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

RÉGULASIEKOERANT No. 2108

As 'n Nuusblad by die Poskantoor, Geregistreer

PRYS 20c PRICE

OORSEE 30c OVERSEAS

POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2108

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL 115]

PRETORIA, 31 JANUARIE 1975
31 JANUARY 1975

[No. 4574

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 23, 1975

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN FABRIEKSKAAS EN PLAASKAAS IN DIE REPUBLIEK TENSY GEGRADDEER EN GEMERK OP 'N VOORGESKREWE WYSE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verklaar ek hierby dat die verkoop deur enigiemand van fabriekskaas en plaaskaas in die Republiek verbied is—

(i) tensy sodanige fabriekskaas verkoop word volgens grade wat by regulasie kragtens artikel 89 van die genoemde Wet ten opsigte daarvan voorgeskryf is;

(ii) tensy sodanige fabriekskaas en plaaskaas gemerk is met besonderhede en op 'n wyse aldus voorgeskryf; en

(b) verklaar ek hierby dat die bepalinge van hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie op fabriekskaas ten opsigte waarvan die Hoof van Inspeksiedienste skriftelik goedgekeur het dat dit by wyse van 'n proefneming verkoop word onderworpe aan die voorwaardes deur hom bepaal; en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Januarie Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“fabriekskaas” kaas vervaardig in 'n fabriek, geregistreer ingevolge die Wet op die Suiwelnywerheid, 1961 (No. 30 van 1961);

“Hoof van Inspeksiedienste” die Hoof van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking;

30272—A

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 23, 1975

PROHIBITION OF THE SALE OF FACTORY CHEESE AND FARM CHEESE IN THE REPUBLIC UNLESS GRADED AND MARKED IN A PRESCRIBED MANNER

Under the powers vested in me by section 84 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby—

(a) declare that the sale by any person of factory cheese and farm cheese in the Republic is prohibited—

(i) unless such factory cheese is sold according to grade prescribed in respect thereof by regulation under section 89 of the said Act;

(ii) unless such factory cheese and farm cheese is marked with particulars and in a manner so prescribed;

(b) declare that the provisions of this Proclamation shall not apply to factory cheese and farm cheese in respect of which the Chief of Inspection Services has approved in writing that, subject to the conditions determined by him, it be sold as an experiment, and in respect of which such conditions have been complied with.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Seventeenth day of January, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

In this Proclamation, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), shall have a corresponding meaning and—

“Chief of Inspection Services” means the Chief of the Division of Inspection Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing;

“factory cheese” means cheese manufactured in a factory registered in terms of the Dairy Industry Act, 1961 (No. 30 of 1961);

4574—1

"plaaskaas" kaas vervaardig in 'n plaaskaasfabriek;
 "plaaskaasfabriek" enige perseel waarop die eienaar daarvan plaaskaas vervaardig uit melk wat uitsluitlik van sy eie koeie verkry is: Met dien verstande dat hoogstens 350 liter melk op enige een dag gebruik word vir die doeleindes van sodanige vervaardiging;
 "Republiek" nie ook die Gebied nie.

No. R. 24, 1975

**VERBOD OP DIE VERKOOP VAN FABRIEKS-
 BOTTER IN DIE REPUBLIEK TENSY GEGRADEER,
 VERPAK EN GEMERK OP 'N VOORGESKREWE
 WYSE**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verklaar ek hierby dat die verkoop deur enigiemand van fabrieksbutter in die Republiek verbied is—

(i) tensy sodanige fabrieksbutter verkoop word volgens grade wat by regulasies kragtens artikel 89 van die genoemde Wet ten opsigte daarvan voorgeskryf is;

(ii) tensy sodanige fabrieksbutter verpak is in houers en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(iii) tensy sodanige fabrieksbutter gemerk is met besonderhede en op 'n wyse aldus voorgeskryf;

(b) verklaar ek hierby dat die bepalings van hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie op fabrieksbutter ten opsigte waarvan die Hoof van Inspeksiedienste skriftelik goedgekeur het dat dit by wyse van 'n proefneming verkoop word onderworpe aan die voorwaardes deur hom bepaal, en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"fabrieksbutter" botter vervaardig in 'n botterfabriek, geregistreer ingevolge die Wet op die Suiwelnwyerheid, 1961 (No. 30 van 1961);

"Hoof van Inspeksiedienste" die Hoof van die Afdeling van Inspeksiedienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking;

"Republiek" nie ook die Gebied nie.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 175

31 Januarie 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

**MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE).—
 WYSIGING VAN OOREENKOMS**

Ek, Stefanus Louwrens Muller, Waarnemende Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Motorvervoeronderneming (Goedere) betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk

"farm cheese" means cheese manufactured in a farm cheese factory;

"farm cheese factory" means any premises on which the owner thereof manufactures cheese from milk derived solely from his own cows: Provided that not more than 350 litre of milk are used on any one day for the purpose of such manufacture;

"Republic" excludes the Territory.

No. R. 24, 1975

**PROHIBITION OF THE SALE OF CREAMERY
 BUTTER IN THE REPUBLIC UNLESS GRADED,
 PACKED AND MARKED IN A PRESCRIBED
 MANNER**

Under the power vested in me by section 84 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968) I hereby—

(a) declare that the sale by any person of creamery butter in the Republic is prohibited—

(i) unless such creamery butter is sold according to the grades prescribed in respect thereof by regulation under section 89 of the said Act;

(ii) unless such creamery butter is packed in containers and in a manner so prescribed;

(iii) unless such creamery butter is marked with particulars and in a manner so prescribed;

(b) declare that the provisions of this Proclamation shall not apply to creamery butter in respect of which the Chief of Inspection Services has approved in writing that subject to the conditions determined by him, they be sold as an experiment, and in respect of which such conditions have been complied with.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Seventeenth day of January, One thousand Nine hundred and Seventy five.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council.

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

In this Proclamation, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), shall have a corresponding meaning and—

"Chief of Inspection Services" means the Chief of the Division of Inspection Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing;

"creamery butter" means butter manufactured in a creamery registered in terms of the Dairy Industry Act, 1961 (No. 30 of 1961);

"Republic" excludes the Territory.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 175

31 January 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

**MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS).—
 AMENDMENT OF AGREEMENT**

I, Stefanus Louwrens Muller, Acting Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Motor Transport Undertaking (Goods), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and

wat drie maande vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie maande vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie maande vanaf genoemde Maandag eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Onderneming by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. L. MULLER, Waarnemende Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORVERVOER- ONDERNEMING (GOEDERE)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenning, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Motor Transport Owners' Association of South Africa
aan die een kant, en die

Motor Transport Workers' Union (South Africa)
aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Motorvervoer-
onderneming (Goedere),

om die Ooreenkoms tussen genoemde partye, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 41 van 15 Januarie 1971, en verleng by Goewermentskennisgewing R. 26 van 11 Januarie 1974, en gewysig by Goewermentskennisgewing R. 238 van 15 Februarie 1974, soos volg te wysig:

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Motorvervoeronderneming (Goedere) nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is, wat by bogenoemde Onderneming betrokke of daarin werksaam is;

(2) in die landdrostdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Boksburg en Brakpan wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1779 van 6 November 1964 binne die landdrostdistrik Heidelberg geval het en uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrostdistrik Brakpan wat voor 1 April 1966 en 1 Julie 1972 (Goewermentskennisgewings 498 en 871 van onderskeidelik 1 April 1966 en 26 Mei 1972) binne die landdrostdistrik Nigel geval het], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor 29 Maart 1956 en 1 November 1970 (Goewermentskennisgewings 556 en 1618 van onderskeidelik 29 Maart 1956 en 2 Oktober 1970) binne die landdrostdistrik Pretoria geval het], Krugersdorp [met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Koster en Brits wat voor onderskeidelik 26 Julie 1963 en 1 Junie 1972 (Goewermentskennisgewings 1105 van 26 Julie 1963 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrostdistrik Krugersdorp geval het], Oberholzer, Odendaalsrus, Randburg [uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 2152 van 22 November 1974, binne die landdrostdistrik Pretoria geval het], Randfontein (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Koster wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1105 van 26 Julie 1963 binne die landdrostdistrik Randfontein geval het maar uitgesonderd die plase Moadowns 1, Hoffontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 en Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Ventersburg, Vereeniging, Wel-

for the period ending three months from the said Monday, upon the employer's organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three months from the said Monday, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three months from the said Monday, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Undertaking by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. L. MULLER, Acting Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Motor Transport Owners' Association of South Africa
of the one part, and the

Motor Transport Workers' Union (South Africa)
of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods),

to amend the Agreement between the said parties as published under Government Notice R. 41 of 15 January 1971 and extended by Government Notice R. 26 of 11 January 1974, and amended by Government Notice R. 238 of 15 February 1974, as follows:

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Motor Transport Undertaking (Goods)—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union, who are engaged or employed therein;

(2) in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [excluding those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Brakpan, which, prior to the publication of Government Notice 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial District of Heidelberg and excluding those portions of the Magisterial District of Brakpan which, prior to 1 April 1966 and 1 July 1972 (Government Notices 498 and 871 of 1 April 1966 and 26 May 1972, respectively) fell within the Magisterial District of Nigel], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [excluding those portions which, prior to 29 March 1956 and 1 November 1970 (Government Notices 556 and 1618 of 29 March 1956 and 2 October 1970, respectively), fell within the Magisterial District of Pretoria], Krugersdorp [including those portions of the Magisterial Districts of Koster and Brits which, prior to 26 July 1963 and 1 June 1972, respectively (Government Notices 1105 of 26 July 1963 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Oberholzer, Odendaalsrus, Randburg [excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Pretoria], Randfontein (including that portion of the Magisterial District of Koster which, prior to the publication of Government Notice 1105 of 26 July 1963, fell within the Magisterial District of Randfontein but excluding the farms Moadowns 1, Hoffontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 and Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Ventersburg, Vereeniging, Welkom (excluding that portion which, prior to the publication of Government

kom (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 2 van 5 Januarie 1973 binne die landdrosdistrik Virginia geval het), Westonaria, in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Virginia wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 396 van 13 Maart 1959 binne die landdrosdistrik Ventersburg geval het, en daardie gedeelte van die landdrosdistrik Wesselsbron wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 509 van 19 Maart 1954 binne die landdrosdistrik Odendaalsrus geval het en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Hennenman wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 790 van 30 Mei 1963 binne die landdrosdistrik Ventersburg geval het.

2. LONE

(1) In klousule 4 (1) (e), vervang die syfer "R13,00" deur die syfer "R15,00".

(2) In klousule 4 (2) (d), vervang die syfer "R11,50" deur die syfer "R12,00".

3. OORTYD

(1) In klousule 5 (a) (v), vervang die syfer "0,30" deur die syfer "0,40".

(2) In klousule 5 (b) (v), vervang die syfer "0,25" deur die syfer "0,33".

Vir en namens die partye by die Raad op hede die 19de dag van Desember 1974 te Johannesburg onderteken.

A. M. SERRANO, Voorsitter van die Raad.

A. HAMMON, Ondervoorsitter van die Raad.

E. NEL, Sekretaris van die Raad.

Notice 2 of 5 January 1973, fell within the Magisterial District of Virginia), Westonaria, in that portion of the Magisterial District of Virginia which, prior to the publication of Government Notice 396 of 13 March 1959, fell within the Magisterial District of Ventersburg, in that portion of the Magisterial District of Wesselsbron which, prior to the publication of Government Notice 509 of 19 March 1954, fell within the Magisterial District of Odendaalsrus and in that portion of the Magisterial District of Hennenman which, prior to the publication of Government Notice 790 of 30 May 1963, fell within the Magisterial District of Ventersburg.

2. WAGES

(1) In clause 4 (1) (e), substitute the figure "R15,00" for the figure "R13,00".

(2) In clause 4 (2) (d), substitute the figure "R12,00" for the figure "R11,50".

3. OVERTIME

(1) In clause 5 (a) (v), substitute the figure "0,40" for the figure "0,30".

(2) In clause 5 (b) (v), substitute the figure "0,33" for the figure "0,25".

Signed for and on behalf of the parties to the Council at Johannesburg this 19th day of December 1974.

A. M. SERRANO, Chairman of the Council.

A. HAMMON, Vice-Chairman of the Council.

E. NEL, Secretary of the Council.

No. R. 176

31 Januarie 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE)

Ek, Stefanus Louwrens Muller, Waarnemende Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van Goewermenskennisgewings R. 41 van 15 Januarie 1971 en R. 238 van 15 Februarie 1974 van krag is vir 'n verdere tydperk van drie maande met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

S. L. MULLER, Waarnemende Minister van Arbeid.

No. R. 176

31 January 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS)

I, Stefanus Louwrens Muller, Acting Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 41 of 15 January 1971 and R. 238 of 15 February 1974 to be effective for a further period of three months with effect from the second Monday after the date of publication of this notice.

S. L. MULLER, Acting Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 182

31 Januarie 1975

KWAZULU REGERINGSDIENSKENNISGEWING 1 VAN 1975

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSAKE
REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS DIE WET OP MAATSKAPLIKE PENSIOENE, 1973.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 1993 VAN 1 NOVEMBER 1974 (KWAZULU REGERINGSDIENSKENNISGEWING 20 VAN 1974)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 (1) van die Wet op Maatskaplike Pensioene, 1973 (Wet 37 van 1973), gelees met item 3 van Bylae I en artikel 21 van die Grondwet van die Bantoetuislande, 1971 (Wet 21 van 1971), wysig ek, Walter Simon Peter Kanye, Lid van die Uitvoerende Raad van kwaZulu aan wie die beheer van die Departement van Gemeenskapsake toegewys is, hierby met ingang van 1 Desember 1974 die regulasies afgekondig by kwaZulu Regeringsdienskennisgewing 20 van 1974, ooreenkomstig bygaande Bylae.

W. S. P. KANYE, Uitvoerende Raadslid vir Gemeenskapsake kwaZulu Regeringsdiens.

(Lêer 5/9/1/1)

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 182

31 January 1975

KWAZULU GOVERNMENT SERVICE NOTICE 1 OF 1975

DEPARTMENT OF COMMUNITY AFFAIRS
REGULATIONS FRAMED UNDER THE SOCIAL PENSIONS ACT, 1973.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1993 OF 1 NOVEMBER 1974 (KWAZULU GOVERNMENT SERVICE NOTICE 20 OF 1974)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 (1) of the Social Pensions Act, 1973 (Act 37 of 1973), read with item 3 of Schedule I and section 21 of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I, Walter Simon Peter Kanye, Member of the Executive Council of kwaZulu, to whom the control of the Department of Community Affairs has been assigned, hereby amend, with effect from 1 December 1974, the regulations published under kwaZulu Government Service Notice 20 of 1974, in accordance with the accompanying Schedule.

W. S. P. KANYE, Executive Councillor for Community Affairs kwaZulu Government Service.

(File 5/9/1/1)

BYLAE

Vervang Aanhangsel 1 van genoemde kwaZulu Regeeringsdienskennigsewing 20 van 1974 deur die volgende Aanhangsel:

Tabel waarvolgens maatskaplike pensioene met ingang van 1 Desember 1974 toegeken moet word:

<i>Jaarlikse inkomste (Middelste en omstandighede in ag geneem)</i>	<i>Maksimum jaarlikse toekenning R</i>
(i) Nul tot R80.....	135
(ii) Bo R80 tot R83.....	132
(iii) Bo R83 tot R86.....	129
(iv) Bo R86 tot R89.....	126
(v) Bo R89 tot R92.....	123
(vi) Bo R92 tot R95.....	120
(vii) Bo R95 tot R98.....	117
(viii) Bo R98 tot R101.....	114
(ix) Bo R101 tot R104.....	111
(x) Bo R104 tot R107.....	108
(xi) Bo R107 tot R110.....	105
(xii) Bo R110 tot R113.....	102
(xiii) Bo R113 tot R116.....	99
(xiv) Bo R116 tot R119.....	96
(xv) Bo R119 tot R122.....	93
(xvi) Bo R122 tot R125.....	90
(xvii) Bo R125 tot R128.....	87
(xviii) Bo R128.....	Nul

SCHEDULE

Substitute the following Schedule for Annexure 1 to the said kwaZulu Government Service Notice 20 of 1974:

Table according to which social pensions are to be granted with effect from 1 December 1974:

<i>Annual income (Allowing for means and circumstances)</i>	<i>Maximum annual grant R</i>
(i) Nil to R80.....	135
(ii) Over R80 to R83.....	132
(iii) Over R83 to R86.....	129
(iv) Over R86 to R89.....	126
(v) Over R89 to R92.....	123
(vi) Over R92 to R95.....	120
(vii) Over R95 to R98.....	117
(viii) Over R98 to R101.....	114
(ix) Over R101 to R104.....	111
(x) Over R104 to R107.....	108
(xi) Over R107 to R110.....	105
(xii) Over R110 to R113.....	102
(xiii) Over R113 to R116.....	99
(xiv) Over R116 to R119.....	96
(xv) Over R119 to R122.....	93
(xvi) Over R122 to R125.....	90
(xvii) Over R125 to R128.....	87
(xviii) Over R128.....	Nil

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. R. 183

31 Januarie 1975

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel 54 van die Wet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1972 (Wet 59 van 1972), die volgende regulasie goed te keur ter vervanging van regulasie 8 afgekondig by Goewermentskennigsewing R. 491 van 3 April 1964:

"8. Die voorgeskrewe diensure van paspoortbeheerbeamptes by enige hawe is vanaf 6 vm. tot 5 nm. daaglik vanaf Maandag tot en met Vrydag en vanaf 6 vm. tot 1 nm. op Saterdag. Ingeval 'n skip buite die voorgeskrewe diensure op enige dag aankom of vertrek, moet die eienaars of agente—

(1) die paspoortbeheerbeampte gedurende die voorgeskrewe diensure in kennis stel van die tyd waarop sodanige skip verwag word om aan te kom of te vertrek, sodat reëlings vir die spesiale diens van een of meer paspoortbeheerbeamptes getref kan word ten einde sodanige skip in of uit te klaar; en

(2) vir sodanige spesiale diens soos volg betaal:

Vir elke paspoortbeheerbeampte R4,00 vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy buite die voorgeskrewe ure diens moet doen.

Bogenoemde gelde moet vir alle dienste op Sondag of openbare vakansiedae betaal word."

DEPARTEMENT VAN BOSBOU

No. R. 174

31 Januarie 1975

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 6A (2) (a) VAN DIE WET OP DIE WATTELBASNYWERHEID, 1960

Kragtens artikel 6A (2) (a) van die Wet op die Wattlebasnywerheid, 1960 (Wet 23 van 1960), bepaal ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Bosbou, hierby dat, behoudens alle toepaslike bepalings van gemelde Wet, die bepalings in die Bylae hiervan uiteengesit vanaf die datum van publikasie hiervan op die vereniging van wattlekwekers bekend as die Suid-Afrikaanse Wattlekwekersunie, van toepassing is.

S. P. BOTHA, Minister van Bosbou.

30272—B

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. R. 183

31 January 1975

The State President has been pleased, in terms of section 54 of the Admission of Persons to the Republic Regulation Act, 1972 (Act 59 of 1972), to make the following regulations in substitution for regulation 8 promulgated by Government Notice R. 491, dated 3 April 1964.

"8. The prescribed hours of attendance of passport control officers at any port shall be from 6 a.m. until 5 p.m. each day from Monday to Friday inclusive, and from 6 a.m. to 1 p.m. on Saturdays. In the event of any vessel arriving or departing at a time outside the prescribed hours of attendance on any day, the owners or agents shall—

(1) notify the passport control officer during the prescribed hours of attendance of the time at which such vessel is expected to arrive or depart in order that arrangements may be made for the special attendance of one or more passport control officers for the purpose of giving clearance to such vessel; and

(2) pay for such special attendance at the following rate:

For each passport control officer R4,00 for every hour or part of an hour during which he is on duty outside the prescribed hours.

Any attendance on Sundays and public holidays shall be paid for at the above rate."

DEPARTMENT OF FORESTRY

No. R. 174

31 January 1975

NOTICE UNDER SECTION 6A (2) (a) OF THE WATTLE BARK INDUSTRY ACT, 1960

In terms of section 6A (2) (a) of the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act 23 of 1960), I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Forestry, do hereby determine that, subject to all applicable provisions of the said Act, the provisions set forth in the Schedule hereto shall as from the date of publication hereof apply to the association of wattle growers known as the South African Wattle Growers' Union.

S. P. BOTHA, Minister of Forestry.

4574—2

BYLAE

1. WOORDOMSKRYWING.

1.1 In hierdie kennisgewing het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet of 'n ooreenkoms 'n betekenis geheg word, die betekenis aldus daaraan geheg, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Direkteur” die Direkteur van die Unie;

“geaffilieerde liggaam” 'n wattelkwekersvereniging, 'n boerevereniging, 'n koöperatiewe vereniging of 'n koöperatiewe maatskappy wat minstens 10 lede het wat lede is van die Unie, en wat aanvaar is as 'n liggaam wat geaffilieer is by die Unie;

“ooreenkoms” 'n ooreenkoms bedoel in artikel 2 of 3, na gelang van die geval, van die Wet;

“Raad” die Raad vir die Wattelbasnywerheid;

“Unie” die Suid-Afrikaanse Wattelkwekersunie;

“vergadering” enige vergadering van die Unie, met inbegrip van enige kongres of enige vergadering van enige staande en tydelike komitee van die Unie;

“wattelsek” 'n sekse bedoel in klousule 5.1 (1);

“Wet” die Wet op die Wattelbasnywerheid, 1960 (Wet 23 van 1960).

2. Die Unie is 'n vrywillige vereniging van wattelkwekers wat saamgestel is vir die doelstellings en met die bevoegdhede in hierdie kennisgewing uiteengesit.

3. DOELSTELLINGS EN BEVOEGDHEDE VAN DIE UNIE.

3.1 Die Unie se doelstellings is—

(1) om die belange van wattelkwekers in besonder, en die wattelnwyerheid in die algemeen, te bevorder en te beskerm;

(2) om vooruitgang, ondersoek en navorsing te bevorder ten opsigte van—

(a) die kweek van wattel as 'n oesgewas;

(b) die beskerming en beheer van wattelplantasies;

(c) die oes, droog en bemarking van wattelplantasieprodukte;

(d) die wattelnwyerheid in die algemeen;

en om inligting in verband met bogenoemde aangeleenthede onder die lede van die Unie te versprei;

(3) om namens wattelkwekers 'n ooreenkoms aan te gaan wanneer deur die Minister ingevolge artikel 2 van die Wet daartoe versoek, en om enige bevoegdheid uit te oefen, plig uit te voer of werksaamheid te verrig wat by of kragtens die Wet of 'n ooreenkoms aan die Unie verleen, opgelê of toevertrou word;

(4) om die standpunte en menings van wattelkwekers, indien nodig, aan die Staat, provinsiale administrasies of enige ander owerheid of amptelike liggaam in die Republiek van Suid-Afrika of elders, oor te dra;

(5) om, vir die verwesenliking van die doelstellings van die Unie, die hulp te verkry van, en welwillende betrekkings te bevorder met looiers, meulenaars, uitvoerders, ekstrakvervaardigers, houthandelaars, vervaardigers van produkte en neweprodukte van hout wat geproduseer word in verband met wattelbas, en enige ander aanverwante liggaam, en enige ander persoon of amptenaar;

(6) om samewerking te bevorder tussen alle wattelkwekersorganisasies, en tussen en met looiers, meulenaars, uitvoerders, ekstrakvervaardigers, vervaardigers van produkte en neweprodukte van wattelbas en wattelhout, en ander aanverwante liggame en persone.

3.2 Die bevoegdhede van die Unie is—

(1) om enige persoon of persone te benoem, aan te stel of te kies, om die Unie te verteenwoordig in enige komitee of raad op sodanige voorwaardes as wat die Algemene Komitee van tyd tot tyd bepaal;

SCHEDULE

1. DEFINITIONS.

1.1 In this notice any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act or an agreement bears the meaning so assigned and unless the context otherwise indicates—

“Act” means the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act 23 of 1960);

“affiliated body” means a wattle growers' association, a farmers' association, a co-operative society or a co-operative company having not less than 10 members who are members of the Union and which has been accepted as a body affiliated to the Union;

“agreement” means an agreement as contemplated in section 2 or 3, as the case may be, of the Act;

“Board” means the Wattle Bark Industry Board;

“Director” means the Director of the Union;

“meeting” means any meeting of the Union and includes any Congress and any meeting of standing and temporary committees of the Union;

“Union” means the South African Wattle Growers' Union;

“wattle region” means a region as contemplated in clause 5.1 (1).

2. The Union shall be a voluntary association of wattle growers constituted for the objects and with the powers set out in this notice.

3. OBJECTS AND POWERS OF THE UNION.

3.1 The objects of the Union shall be—

(1) to promote and protect the interests of wattle growers in particular and the wattle industry in general;

(2) to promote progress, investigations and research in respect of—

(a) the growing of wattle as a crop;

(b) the protection and management of wattle plantations;

(c) the harvesting, drying and marketing of wattle plantation products;

(d) the wattle industry in general;

and to disseminate information in connection with the above among members of the Union;

(3) to enter into an agreement on behalf of wattle growers when requested to do so by the Minister in accordance with section 2 of the Act and to exercise any authority, fulfil any function or do any work which may be assigned to or devolve upon the Union in terms of the Act or an agreement;

(4) if necessary, to convey the views and opinions of wattle growers to the Government, provincial administrations or any other authority or official body in the Republic of South Africa or elsewhere;

(5) to secure the aid of and foster cordial relations with tanners, millers, exporters, extract manufacturers, timber dealers, manufacturers of products and by-products from timber produced in association with wattle bark, and of any other cognate body and any other person or official, in the attainment of the objects of the Union;

(6) to promote co-operation between all wattle growers' organisations and between and with tanners, millers, exporters, extract manufacturers, producers of products and by-products of wattle bark and wattle timber, and other cognate bodies and persons.

3.2 The powers of the Union shall be—

(1) to nominate, appoint or elect any person or persons to represent the Union on any committee or board upon such terms and conditions as the General Committee may from time to time decide;

(2) om aan te sluit by, te affilieer by, of enige werkende ooreenkoms of reëling aan te gaan met enige liggaam wat soortgelyke of aanverwante doelstellings en belange het;

(3) om grond, geboue, enige ander roerende of onroerende goed, en/of enige belang daarin, deur aankoop, huur, ruiling, vergunning of op enige ander wyse te verkry;

(4) om gelde van lede te bekom soos in hierdie kennisgewing bepaal, om sodanige gelde in te vorder of om reëlings te tref vir die invordering daarvan, en om sodanige gelde ter bevordering van die Unie se doelstellings ooreenkomstig die bepalings van hierdie kennisgewing aan te wend;

(5) om gelde van die Unie te belê op sodanige wyse en teen sodanige sekuriteite soos deur die Algemene Komitee bepaal, om sodanige beleggings te gelde te maak, te wysig, te herbelê of andersins daarmee te handel soos van tyd tot tyd bepaal word, en om met gelde van die Unie fondse te stig tot voordeel van die lede;

(6) om skenkings te maak en te ontvang;

(7) om al, of enige gedeelte van die roerende en onroerende eiendom, regte en bates van die Unie te verkoop, te verruil, te verhuur, te beswaar, te onderverdeel, te skenk, of op enige ander wyse daarmee te handel: Met dien verstande dat geen bates, fondse of inkomste van die Unie te eniger tyd tussen sy lede verdeel word nie, tensy so 'n verdeling ooreenkomstig die bepalings van hierdie kennisgewing by die likwidasië van die Unie geskied;

(8) om geld te leen of te verkry vir die doeleindes van die Unie, teen sekuriteit van al, of enige van sy eiendom en bates;

(9) om alle ander handelinge te verrig wat na die oordeel van 'n Kongres van die Unie verband hou met of bevorderlik is vir die bereiking van enige doelstelling in hierdie subklousule bedoel, of wat bereken is om die belange van die Unie en die wattlebedryf in sy onderskeie vertakkings te bevorder.

4. LIDMAATSKAP.

4.1 Kwalifikasies.

(1) Enige kweker, hetsy 'n natuurlike persoon of 'n regspersoon, of 'n vennootskap, sindikaat of soortgelyke vereniging wat—

(a) geregistreer is by, of andersins erken word deur die Raad; en

(b) van die Blanke groep is soos bedoel in die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966),

is geregtig op lidmaatskap van die Unie.

(2) Sodanige regspersoon, vennootskap, sindikaat of vereniging word as slegs een lid beskou en word deur sy benoemde verteenwoordig.

4.2 Enige bevoegde kweker kan deur 'n geaffilieerde liggaam op Vorm C wat deur die Direkteur verskaf moet word, aansoek om lidmaatskap doen. Indien daar geen geaffilieerde liggaam in sodanige kweker se streek bestaan nie, kan hy direk by die Direkteur om lidmaatskap aansoek doen.

4.3 Erelede.

'n Persoon wat voortreflike dienste aan die wattlebedryf gelewer het, kan, on aanbeveling van die Algemene Komitee, en indien 'n twee-derde meerderheid van die afgevaardigdes wat by 'n Jaarkongres teenwoordig is daarvoor stem tot Erelid of Beskermheer of Lewenslange Onderpresident verkies word en as sodanige persoon nie alreeds 'n afgevaardigde na die Kongres is nie, geniet hy al die voorregte van 'n verkose afgevaardigde na die Kongres, maar is nie stemgeregtig nie.

(2) to join, affiliate, or to enter into any working agreement or arrangement with any body having similar or related aims and interests;

(3) to acquire by purchase, lease, exchange, concession or otherwise land, buildings and any other movable or immovable property, and/or any interest therein;

(4) to raise moneys from members as provided in this notice, to collect or make arrangements to collect such moneys and to utilise such moneys for the promotion of the objects of the Union in accordance with the provisions of this notice;

(5) to invest moneys of the Union upon such securities and in such manner as may be determined by the General Committee and to realise, vary, re-invest, or otherwise deal with such moneys as may from time to time be determined and to establish funds with moneys of the Union for the benefit of its members;

(6) to make and receive donations;

(7) to sell, exchange, lease, mortgage, subdivide, donate, or otherwise deal with all or any part of the movable or immovable property and rights and assets of the Union: Provided that no assets, funds or income of the Union shall at any time be distributed amongst its members, save as may be determined in accordance with the provisions of this notice in the course of liquidation of the Union;

(8) to borrow and raise money for the purposes of the Union under security of all or any of its property and assets.

(9) to do all such other acts as may, in the opinion of the congress of the Union, be incidental or conducive to the attainment of any object as contemplated in this subclause or calculated to promote the interests of the Union and of the wattle industry in its various facets.

4. MEMBERSHIP.

4.1 Qualifications.

(1) Any grower, whether a natural person or body corporate, or any partnership, syndicate or similar association—

(a) registered with or otherwise recognised by the Board; and

(b) being of the White group as contemplated in the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966)

shall be eligible for membership of the Union.

(2) Such body corporate, partnership, syndicate or association shall be regarded as only one member and shall be represented by its nominee.

4.2 Any eligible grower may submit through an affiliated body an application for membership on Form C, which shall be supplied by the Director. Where no affiliated body exists in such grower's region, he may apply for membership direct to the Director.

4.3 Honorary members.

Any person who has rendered distinguished services to the wattle industry may, on the recommendation of the General Committee and if approved by a two-thirds majority of delegates present at an Annual Congress, be appointed an Honorary Member or Patron or Life Vice-President and such person, if not already a delegate to the Congress, shall have all the privileges of an elected delegate to the Congress, but shall have no vote.

4.4 Bedankings.

'n Lid wat uit die Unie wil bedank, moet minstens drie maande skriftelik kennis gee aan die sekretaris van die geaffilieerde liggaam waardeur hy 'n lid is, wat dan sodanige kennisgewing of bedanking aan die Unie deurstuur. Bedankings word deur die Algemene Komitee behandel en aan die Jaarkongres gerapporteer.

4.5 Skorsings of skappings.

Die Algemene Komitee kan by besluit van twee-derdes van sy aanwesige lede, die lidmaatskap van enige lid of enige geaffilieerde liggaam wat nie langer aan die kwalifikasies vir, en voorwaardes van lidmaatskap of affiliasie voldoen nie, skors of skrap.

4.6 Beëindiging van belange.

'n Persoon of liggaam wat, hetsy vrywillig of kragtens 'n Persoon of liggaam wat, hetsy vrywillig of kragtens doening aan die kwalifikasies gestel in klousule 4.1, ophou om lid te wees van of geaffilieer te wees by die Unie, het geen reg tot, aanspraak op of belang in die fondse of bates van die Unie nie.

4.7 Ledelys.

Die Sekretaris van die Unie moet 'n amptelike ledelys in enige vorm wat gerieflik is saamstel en in stand hou waarin die inligting opgeneem is wat voorkom op sodanige lid se aansoekvorm soos van tyd tot tyd gewysig, en die ledelys lê ter insae van sodanige persone en op sodanige voorwaardes as wat die Algemene Komitee besluit.

5. ORGANISASIE.**5.1 Wattlestreke.**

(1) Daar is vyf wattlestreke waarvan die benaming, die gebiedsomskrywing, en die getal verteenwoordigers in die Algemene Komitee en die Raad, in onderstaande tabel aangegee word:

Streke	Beskrywing van streke	Lede van Algemene Komitee	Lede van die Raad vir die Wattlebas-nywerheid
Transvaal.....	Die provinsie Transvaal en Swaziland.....	3	2
Noord-Natal.....	Die landdrosdistrikte van Paulpietersburg, Utrecht, Newcastle, Kliprivier, Dundee, Nqutu, Vryheid en Ngotshe	2	1
Zoeloeland.....	Die landdrosdistrikte van Babanango, Nkandla, Ntonjaneni, Mahlabatini, Nongoma, Hlabisa, Lower Umfolosi, Mtunzini en Eshowe	1	1
Natale Middellande	Die landdrosdistrikte van Umvoti, New Hanover, Ndwedwe, Inanda, Lower Tugela, Mapumulo, Pietermaritzburg, Lionsrivier, Kranskop, Msinga, Weenen, Bergville, Estcourt, Mpindle, Umlazi, Pinetown, Camperdown en Richmond	5	2
Suidelike.....	Die landdrosdistrikte van Underberg, Polela, Ixopo, Umzinto, Port Shepstone, Alfred, en die Kaapprovinsie, met inbegrip van die gebied van die Transkeise en Ciskeise Tuislande	2	1

4.4 Resignations.

Any member wishing to resign from the Union shall give at least three month's written notice to the Secretary of the affiliated body through which he is a member, who shall transmit such notice or resignation to the Union. Resignations shall be dealt with by the General Committee and shall be reported at the Annual Congress.

4.5 Suspensions or cancellations.

The General Committee, by a resolution of two-thirds of its members then present, may suspend or cancel the membership of any member or any affiliated body that ceases to fulfil or comply with the qualifications for and conditions of membership or affiliation.

4.6 Cessation of interests.

A person or body ceasing to be a member of, or affiliated to, the Union, either voluntarily or by resolution of the General Committee or by failing to qualify in terms of clause 4.1, shall have no right, title or interest in and to the funds and/or property of the Union.

4.7 Register of members.

The Secretary of the Union shall compile and maintain in such form as is convenient an official register of members reflecting the information contained on such members' application forms as amended from time to time, and this register shall be open to inspection by such persons and upon such conditions as the General Committee may decide.

5. ORGANISATION.**5.1 Wattle regions.**

(1) There shall be five wattle regions of which the name, the area description and the number of representatives on the General Committee and the Board are given in the table below:

Regions	Description of regions	General Committee members	Wattle Bark Industry Board members
Transvaal.....	The Province of the Transvaal and Swaziland.....	3	2
Northern Natal.....	The Magisterial Districts of Paulpietersburg, Utrecht, Newcastle, Klip River, Dundee, Nqutu, Vryheid and Ngotshe	2	1
Zululand.....	The Magisterial Districts of Babanango, Nkandla, Ntonjaneni, Mahlabatini, Nongoma, Hlabisa, Lower Umfolosi, Mtunzini and Eshowe	1	1
Natal Midlands.....	The Magisterial Districts of Umvoti, New Hanover, Ndwedwe, Inanda, Lower Tugela, Mapumulo, Pietermaritzburg, Lions River, Kranskop, Msinga, Weenen, Bergville, Estcourt, Mpindle, Umlazi, Pinetown, Camperdown and Richmond	5	2
Southern.....	The Magisterial Districts of Underberg, Polela, Ixopo, Umzinto, Port Shepstone, Alfred and the Cape Province, including the territory of the Transkei and Ciskei Homelands	2	1

(2) 'n Lid word ingedeel by 'n streek indien die geregiſtreerde oppervlakte grond onder kommersiële bome, of die grootste deel van sodanige oppervlakte wat aan sodanige lid behoort, geleë is binne die gebied van die streek.

(3) 'n Lid wat by 'n ander streek ingedeel wil word, kan daarom aansoek doen by en sy redes verstrek aan die Algemene Komitee, wie se beslissing afdoende is.

5.2 Affiliasie.

5.2.1 Lidmaatskap.

(1) Lede in elke wattelstreek word administratief georganiseer deur die geaffilieerde liggame in so 'n streek.

(2) 'n Lid kan aan meer as een geaffilieerde liggaam behoort, maar moet aandui deur welke een hy by die Unie verteenwoordig wil word ten einde te verseker dat rekenskap van hom nie deur meer as een geaffilieerde liggaam gegee word nie.

(3) 'n Lid kan verander van die geaffilieerde liggaam waardeur hy by die Unie verteenwoordig wil word, mits hy die Sekretaris van sy vorige benoemde geaffilieerde liggaam skriftelik in kennis stel en 'n afskrif van sodanige kennisgewing aan die Direkteur stuur en ook die naam verstrek van die geaffilieerde liggaam wat sy benoeming vir verteenwoordiging by die Unie aanvaar het. Wanneer die Direkteur sodanige kennisgewing erken, moet hy 'n afskrif van die erkenning aan die nuwe benoemde geaffilieerde liggaam stuur.

(4) 'n Lid tree in verbinding met die Unie slegs deur middel van 'n geaffilieerde liggaam, of by gebreke daaraan, deur 'n verteenwoordiger van sy streek in die Algemene Komitee. Indien 'n lid van oordeel is dat sy geaffilieerde liggaam of verteenwoordiger sy belange nie na wense behartig het nie, is hy bevoeg om die Direkteur te versoek om die aangeleentheid aan die Algemene Komitee voor te lê vir afhandeling ooreenkomstig klousule 5.5 (16).

(5) Aansoek om affiliasie deur 'n liggaam wat wil affilieer, word gedoen deur minstens tien lede op Vorm D wat van die Direkteur verkrygbaar is, en so 'n aansoek word aan die Algemene Komitee voorgelê wie se beslissing van aanvaarding of verwerping afdoende is.

5.2.2 Pligte van geaffilieerde liggame.

(1) 'n Geaffilieerde liggaam moet sonder versuim enige aangeleentheid aan die Direkteur rapporteer wat in die algemeen op die wattelbedryf betrekking het en binne die bestek en doelstellings van die Unie val, en na sy oordeel die belange van die kweker direk of indirek raak.

(2) Wanneer 'n geaffilieerde liggaam deur die Unie versoek word om te reël vir die benoeming van afgevaardigdes na 'n kongres en vir die benoeming van kandidate vir die verkiesing van lede van die Algemene Komitee en die Raad of om enige saak of onderwerp te behandel wat sy eie gebied raak, moet sodanige geaffilieerde liggaam onmiddellik die nodige stappe doen om aan die betrokke versoek te voldoen en met die mins moontlike versuim verslag doen.

(3) Elke geaffilieerde liggaam moet 'n afsonderlike register hou van Unielede wat ooreenkomstig klousule 5.2.1 (2) verkies het om deur die liggaam verteenwoordig te word.

(4) 'n Geaffilieerde liggaam is verplig om alle wettige opdragte uit te voer wat uitgereik word op gesag van die President of Algemene Komitee, hetsy by wyse van 'n omsendbrief, brief of andersins, en om die verlangde inligting op die wyse soos versoek, te verstrek.

(5) Wanneer 'n geaffilieerde liggaam deur die President of die Algemene Komitee, of deur die Direkteur namens hulle gelas word om 'n vergadering te belê en te hou vir enige bepaalde doel van belang vir wattelkwekers, moet so 'n liggaam reël om 'n vergadering binne veertien dae na ontvangs van sodanige opdrag te hou en moet 'n verslag omtrent die verrigtinge so gou doenlik aan die Direkteur gestuur word.

(2) A member shall be incorporated in a Region if the registered area of land under commercial trees, or the greater part of such area, belonging to such member is situated within the area of the Region.

(3) A member who wishes to be incorporated in another region may apply to do so and state his reasons to the General Committee whose decision shall be final.

5.2 Affiliation.

5.2.1 Membership.

(1) Members in each wattle region shall be organised administratively through the affiliated bodies in such region.

(2) A member may belong to more than one affiliated body, but shall designate through which one he wishes to be represented to the Union so as to ensure that he is not accounted for by more than one affiliated body.

(3) A member may change the affiliated body through which he wishes to be represented to the Union provided he notifies in writing the Secretary of his previously designated affiliated body and submits a copy of such notice to the Director and also gives the name of the affiliated body which has accepted his designation for representation to the Union. When the Director acknowledges such advice he shall send a copy of his acknowledgement to the newly chosen affiliated body.

(4) A member shall approach the Union only through an affiliated body, failing which, through a representative of his region on the General Committee. Should any member feel that his affiliated body or representative has not dealt with his problem in a satisfactory manner, he shall have the right to request the Director to lay the matter before the General Committee for settlement in accordance with clause 5.5 (16).

(5) Application for affiliation by a body desiring to affiliate shall be made by at least ten members on Form D, which shall be supplied by the Director, and such application shall be submitted to the General Committee, whose decision of acceptance or rejection shall be final.

5.2.2 Duties of affiliated bodies.

(1) An affiliated body shall without delay report to the Director on any matter pertaining to the wattle industry in general and falling within the scope and objects of the Union which it considers might affect the interests of growers, either directly or indirectly.

(2) When an affiliated body is requested by the Union to arrange for the nomination of delegates to a Congress and for the nomination of candidates for the election of members to the General Committee and the Board or deal with any matter or subject concerning its own area, such affiliated body shall forthwith take such steps as are necessary to comply with the said request and report with the least possible delay.

(3) Every affiliated body shall keep a separate register of Union members who have elected to be represented by the body as provided in clause 5.2.1 (2).

(4) An affiliated body shall be bound to carry out all lawful instructions issued on the authority of the President or General Committee, by circular, letter or otherwise, and to furnish information requested in such manner as may be required.

(5) When directed by the President or General Committee or by the Director on their behalf to convene and hold a meeting for any specific purpose of importance to wattle growers, an affiliated body shall arrange to hold a meeting within 14 days of receiving such direction and shall send a report of the proceedings to the Director as soon as possible.

(6) 'n Geaffilieerde liggaam wat vertoë wil rig tot enige Regering of ander amptelike instansie in verband met aangeleenthede wat kwekers raak, moet in die eerste plek die Algemene Komitee versoek om sodanige vertoë namens hom te rig. Die Algemene Komitee besluit na goeddunke of sodanige vertoë in die oorspronklike of enige gewysigde vorm gerig moet word. Indien die Algemene Komitee weier om sodanige vertoë te rig, staan dit die geaffilieerde liggaam vry om sy vertoë direk te rig.

(7) Wanneer 'n nuwe sekretaris van 'n geaffilieerde liggaam aangestel word, moet sy uitvoerende komitee toesien dat alle registers, dokumente, omsendbriewe en dies meer, onmiddellik aan hom oorhandig word deur die vorige sekretaris en dat die naam en adres van sodanige nuwe ampsbekleder sonder verwyf aan die Direkteur verstrek word.

5.3 Kongres.

5.3.1 Gesag van die Kongres.

Behoudens die Wet is die Unie se Kongres sy hoogste gesag en die Algemene Komitee en alle ander komitees en onderkomitees is ondanks enige bevoegdhede hierin aan hulle verleen of sodanige ander of verdere bevoegdhede as wat in die toekoms aan hulle verleen word, gebonde en verplig om enige bevels, opdragte en reëls wat van tyd tot tyd deur die Kongres uitgereik of voorgeskryf word, uit te voer en na te kom.

5.3.2 Verteenwoordiging by die Kongres.

(1) Elke geaffilieerde liggaam verteenwoordig sy Unielede by die Kongres volgens sy aantal Unielede en sy getal afgevaardigdes is hoogstens soos volg:

- 10-15 Unielede: 1 afgevaardigde.
- 16-30 Unielede: 2 afgevaardigdes.
- 31-45 Unielede: 3 afgevaardigdes.
- 46-60 Unielede: 4 afgevaardigdes.
- 61-75 Unielede: 5 afgevaardigdes.
- 76-95 Unielede: 6 afgevaardigdes.
- 96-115 Unielede: 7 afgevaardigdes.
- 116-135 Unielede: 8 afgevaardigdes.
- 136-155 Unielede: 9 afgevaardigdes.
- 156-175 Unielede: 10 afgevaardigdes.
- 176-200 Unielede: 11 afgevaardigdes.
- 201-230 Unielede: 12 afgevaardigdes.
- 231-260 Unielede: 13 afgevaardigdes.
- 261-290 Unielede: 14 afgevaardigdes.
- 291-320 Unielede: 15 afgevaardigdes.
- 321-350 Unielede: 16 afgevaardigdes.
- 351-400 Unielede: 17 afgevaardigdes.

Meer as 400 Unielede: 17 afgevaardigdes plus 'n bykomende afgevaardigde vir elke 50 of deel van 50 Unielede bo die eerste 400 lede.

(2) Elke geaffilieerde liggaam kies sy eie afgevaardigdes na die Kongres op sodanige wyse as wat sy self besluit: Met dien verstande dat afgevaardigdes, geregistreerde wattelwerkers of gemagtigde verteenwoordigers van geregistreerde wattelkwekers moet wees.

(3) Die name en adresse van alle afgevaardigdes, tesame met 'n lys wattelkwekers wat lede van die geaffilieerde liggaam is, moet minstens 60 dae voor die datum van die Jaarkongres deur elke geaffilieerde liggaam aan die Direkteur verstrek word: Met dien verstande dat laat indiening van afgevaardigdes se name en adresse deur 'n geaffilieerde liggaam ná sodanige datum maar minstens 14 dae voor die kongresdatum om redes wat vir die President, of in sy afwesigheid, vir een van die Onderpresidente, aanvaarbaar is, toegelaat mag word.

5.3.3 Beskrywingspunte.

(1) 'n Beskrywingspunt vir die Jaarkongres moet slegs deur 'n geaffilieerde liggaam ingedien word en moet die Direkteur minstens 60 dae voor die bepaalde kongresdatum bereik.

(6) Any affiliated body which desires to make representations to any Government body or other official body on any matters affecting growers shall in the first instance request the General Committee to make such representations on its behalf. The General Committee in its discretion shall decide whether or not to take up such representations in the original or any amended form. In the event of the General Committee's declining to take up such representations, such affiliated body shall thereafter be free to make its representations direct.

(7) When a new secretary of an affiliated body is appointed, its executive committee shall ensure that all records, documents, circulars and the like are transferred to him at once by the previous secretary and that the Director is informed immediately of the name and address of the new incumbent.

5.3 Congress.

5.3.1 Authority of the Congress.

The Congress of the Union, subject to the Act, shall be the supreme authority of the Union, and the General Committee and all other committees and subcommittees shall, notwithstanding any powers conferred upon them herein or such other or further powers as may in future be conferred upon them, be held and bound to carry out such instructions, directions and rules as may from time to time be issued or laid down by the Congress.

5.3.2 Representation at the Congress.

(1) Each affiliated body shall represent its Union members at the Congress according to the number of its Union members and its number of delegates shall not exceed the following:

- 10-15 Union members: 1 delegate.
- 16-30 Union members: 2 delegates.
- 31-45 Union members: 3 delegates.
- 46-60 Union members: 4 delegates.
- 61-75 Union members: 5 delegates.
- 76-95 Union members: 6 delegates.
- 96-115 Union members: 7 delegates.
- 116-135 Union members: 8 delegates.
- 136-155 Union members: 9 delegates.
- 156-175 Union members: 10 delegates.
- 176-200 Union members: 11 delegates.
- 201-230 Union members: 12 delegates.
- 231-260 Union members: 13 delegates.
- 261-290 Union members: 14 delegates.
- 291-320 Union members: 15 delegates.
- 321-350 Union members: 16 delegates.
- 351-400 Union members: 17 delegates.

Over 400 Union members: 17 delegates plus an additional delegate for each 50 or part of 50 Union members above the first 400 members.

(2) Each affiliated body shall elect its own delegates to the Congress in such manner as it may itself determine: Provided that delegates shall be registered wattle growers or authorised representatives of registered wattle growers.

(3) The names and addresses of all delegates, together with a list of wattle growers who are members of the affiliated body, shall be submitted by each affiliated body to the Director at least 60 days before the date of the Annual Congress: Provided that the late submission of names and addresses of delegates by an affiliated body after such date, but not later than 14 days before the date of the Congress may be admitted, for reasons acceptable to the President or, in his absence, one of the Vice-Presidents.

5.3.3 Resolutions.

(1) A draft resolution for the Annual Congress shall be submitted only through an affiliated body and shall reach the Director not later than 60 days before the date fixed for the Congress.

(2) Behoudens klousule 5.7 (3) word beskrywingspunte op kongresagenda geplaas.

(3) As 'n geaffilieerde liggaam na publikasie van die agenda van die Jaarkongres 'n beskrywingspunt wil indien wat nie tevore aan die Uitvoerende Komitee voorgelê is nie en nie onder enige beskrywingspunt op die agenda bespreek kan word nie, dan word die beskrywingspunt minstens 24 uur voor die bepaalde aanvangstyd van die kongres skriftelik deur die Direkteur aan die President of in sy afwesigheid, aan 'n Onderpresident, voorgelê en die President of Onderpresident moet besluit of die beskrywingspunt van soveel belang is dat dit aan die Kongres voorgelê moet word of van so 'n aard is dat die Algemene Komitee dit kan behandel, en sy beslissing is afdoende.

5.4 Algemene Komitee.

5.4.1 Algemeen.

(1) Behoudens klousule 5.3.1, berus die Unie se bestuur by die Algemene Komitee wat aan die Kongres verantwoordelik is en tydens die Jaarkongres verslag doen omtrent sy werksaamhede.

(2) Die Algemene Komitee sien toe dat behoorlik boek gehou word van alle gelde wat deur die Unie ontvang en bestee word, en van die bates, krediete en saldo's van die Unie. Sodanige rekenings moet behoorlik geouditeer word deur een of meer ouditeure wat deur die Algemene Komitee aangestel word en moet tydens die Jaarkongres voorgelê word. Geen lid van die Algemene Komitee is verkiesbaar vir aanstelling as ouditeur nie.

(3) 'n Vergadering van die Algemene Komitee vind minstens een keer elke drie maande plaas.

5.4.2 Lidmaatskap.

(1) Enige Unielid wat minstens 20 hektaar kommersiële wattleplantasie in 'n wattlestreek by die Raad geregistreer het, is verkiesbaar as 'n lid van die Algemene Komitee om die betrokke wattlestreek te verteenwoordig.

(2) Die Algemene Komitee bestaan uit hoogstens 19 lede, naamlik:

Die President en twee Onderpresidente wat deur die Kongres verkies word, soos in klousule 5.8 (1) bepaal; die onmiddellike gewese President;

sewe lede van die Raad wat deur die Kongres verkies word soos in klousule 5.4.4 (1) bepaal.

ses lede wat deur die Kongres verkies word soos in klousule 5.4.4 bepaal; en

twee gekoöpteerde lede, indien bogemelde lede van die Algemene Komitee besluit om sodanige persone, wat lede van die Unie moet wees, aan te stel:

Met dien verstande dat niemand in meer as een hoedanigheid lid van die Algemene Komitee mag wees nie.

(3) Wanneer 'n lid van die Algemene Komitee tot President of Onderpresident verkies word, of die amp van onmiddellike gewese President beklee, word die kandidaat met die volgende hoogste aantal stemme die Algemene-komiteelid.

(4) Indien 'n vakature gedurende die ampstermyn van 'n Algemene-komiteelid ontstaan, aanvaar die eerste plaasvervanger vir die Algemene-komiteeled van die streek wat hulle verteenwoordig, die amp vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn.

(5) Indien 'n vakature gedurende die ampstermyn van 'n plaasvervanger ontstaan, stel die Algemene Komitee binne ses maande na die datum van die vakature 'n plaasvervanger aan.

(6) Behoudens die bepalings van subparagraaf (7) hieronder, beklee 'n Algemene-komiteelid sy amp tot na afloop van die eersvolgende Jaarkongres by welke Kongres hy volle besprekingsreg maar, tensy hy 'n afgevaardigde is, geen stemreg het nie.

(2) Subject to clause 5.7 (3), resolutions shall be published in the agenda of the Congress.

(3) If, subsequent to the publication of the agenda of the Annual Congress, an affiliated body should desire to move a resolution not previously submitted to the Executive Committee which cannot be discussed under any resolution published in the agenda, the resolution shall be submitted in writing through the Director to the President or, in his absence, to a Vice-President at least 24 hours before the time set down for the opening of the Congress, and the President or Vice-President shall decide whether the resolution is of such importance that it should be submitted to the Congress, or whether it is of such nature that it can be dealt with by the General Committee, and his decision shall be final.

5.4 General Committee.

5.4.1 General.

(1) Subject to clause 5.3.1, the management of the Union shall be vested in the General Committee who shall be responsible to the Congress and shall report at the Annual Congress on its activities.

(2) The General Committee shall cause true accounts to be kept of the moneys received and expended by the Union and of the assets, credits and balances of the Union. Such accounts shall be duly audited by one or more auditors appointed by the General Committee and shall be submitted at the Annual Congress. No member of the General Committee shall be eligible for appointment as an auditor.

(3) A meeting of the General Committee shall take place at least once every three months.

5.4.2 Membership.

(1) Any member of the Union who has registered with the Board not less than 20 hectares of commercial wattle plantations in a wattle region shall be eligible for election to the General Committee to represent the said wattle region.

(2) The General Committee shall comprise not more than 19 members, namely:

The President and two Vice-Presidents elected by the Congress as provided in clause 5.8 (1);

the immediate past president;

seven members of the Board elected by the Congress as provided in clause 5.4.4 (1);

six members elected by the Congress as provided in clause 5.4.4; and

two co-opted members, if the aforesaid members of the General Committee decide to appoint such persons, who shall be members of the Union: Provided that no person shall be a member of the General Committee in more than one capacity.

(3) When a General Committee member is elected President or Vice-President or becomes immediate past President, the candidate with the next highest number of votes shall become the member of the General Committee.

(4) In the event of a vacancy occurring during the term of office of a General Committee member, the first alternate to the General Committee members for the region which they represent shall assume office for the unexpired period of office.

(5) In the event of a vacancy occurring during the term of office of an alternate member, the General Committee shall appoint an alternate member within six months after the date of the vacancy.

(6) Subject to the provisions of clause 5.4.2 (7), a member of the General Committee shall hold office until the conclusion of the next Annual Congress, at which Congress he shall have full rights of debate but no vote unless he is a delegate.

(7) Die Algemene Komitee kan die setel verbeurd verklaar van enige van sy lede, of enige lid van sy komitees, of enige van sy verteenwoordigers wat sonder verlof van enige twee agtereenvolgende vergaderings afwesig is.

5.4.3 Benoemings.

(1) Elke geaffilieerde liggaam wat 'n wattelstreek bedien, is geregtig om op 'n Vorm A/G wat deur die Algemene Komitee voorgeskryf is, kandidate wat in die wattelstreek geregistreer is, te benoem vir verkiesing as lede om die wattelstreek in die Algemene Komitee te verteenwoordig. Benoemingsvorme word minstens 120 dae voor die Jaarkongres deur die Sekretaris van die Unie aan geaffilieerde liggame gestuur.

(2) Benoemingsvorme word namens 'n geaffilieerde liggaam ingevul, en onderteken deur die geaffilieerde liggaam se voorsitter of sy adjunk en deur die Sekretaris of sy adjunk. Elke genomineerde teken ook sy benoemingsvorm ter aanduiding van sy aanname, maar 'n genomineerde mag nie sy eie benoeming namens 'n geaffilieerde liggaam onderteken nie. 'n Lid mag nie benoeming aanvaar om meer as een wattelstreek te verteenwoordig nie.

(3) Ingevalde benoemingsvorme moet minstens 60 dae voor die Jaarkongres by die Direkteur ingedien word. Laat benoemings kan minstens 14 dae voor sodanige Kongres ingedien word, mits sodanige laat benoeming om aanvaarbare redes toegelaat word deur die President of, in sy afwesigheid, deur een van die Onderpresidente.

5.4.4 Verkiesing van Algemene Komitee.

(1) Na die verkiesing van die sewe Raadslede en hul plaasvervangers ingevolge die bepalings van 'n ooreenkoms, en van die President en die twee Onderpresidente [klousule 5.8 (1)] en die aanwysing van die onmiddellike gewese President [klousule 5.4.2 (2)], kies afgevaardigdes by die Kongres per stembrief, ten opsigte van hul onderskeie streke, voldoende lede tot die Algemene Komitee om die streeksvertenwoordiging soos in klousule 5.1 (1) bepaal, op sterkte te bring.

(2) Voor die verkiesing vermeld in subparagraaf (1) word die name van die verkose Raadslede, die President, die Onderpresidente en die onmiddellike gewese President van die Algemene Komiteestembriewe geskrap en die Verkiesingsbeampte aangestel deur die Algemene Komitee moet die getal lede wat vir elke streek verkies moet word, bepaal en aankondig.

(3) Elke afgevaardigde in elke wattelstreek waarin twee of meer benoemings gedoen is, ontvang by die Kongres 'n stembrief waarop hy sy stem uitbring en deponeer dit dan op die tyd en op die plek wat tydens die Kongres aangewys word: Met dien verstande dat geen stemming nodig is waar slegs een lid en 'n plaasvervanger uitdruklik as sodanig vir die streek benoem is nie.

(4) Plaasvervangers vir Algemene-komiteeledes word deur die Algemene Komitee aangestel by die eerste vergadering wat onmiddellik volg op die Kongres: Met dien verstande dat minstens een plaasvervanger vir die Algemene-komiteeledes van elke streek aangestel word, en wanneer daartoe versoek, tree hy as plaasvervanger op vir enigiemand van die streek se Algemene-komiteeledes wat 'n vergadering nie kan bywoon nie.

(5) Wanneer meer as een plaasvervanger aangestel word, word hulle as eerste plaasvervanger, tweede plaasvervanger, ens., aangestel en enige Algemene-komiteelid wat 'n Algemene-komiteevergadering nie kan bywoon nie, doen eerstens 'n beroep op die eerste plaasvervanger. Daar word slegs 'n beroep op die tweede plaasvervanger gedoen indien die eerste plaasvervanger nie beskikbaar is nie of alreeds deur 'n ander Algemene-komiteelid bespreek is.

(6) Indien 'n ontoereikende aantal benoemings ontvang word vir die verkiesing by die Kongres, kies die Algemene Komitee na gelang hulle dit nodig ag, lede en plaasvervangers om die betrokke streek te verteenwoordig.

(7) The General Committee may declare forfeit the seat of any one of its members, or of any member of any of its committees, or any of its representatives who is absent from any two consecutive meetings without leave of absence.

5.4.3 Nominations.

(1) Each affiliated body serving a wattle region shall be entitled to nominate on Form A/G, which shall be prescribed by the General Committee, candidates registered in the wattle region for election as members to represent the wattle region on the General Committee. Nomination forms shall be circulated to affiliated bodies by the Secretary of the Union at least 120 days before the Annual Congress.

(2) Nomination forms shall be completed and signed on behalf of an affiliated body by the Chairman, or his deputy, and by the Secretary, or his deputy, of such affiliated body. Every nominee shall also sign the form of his nomination signifying his acceptance, but a nominee shall not sign his own nomination on behalf of an affiliated body. A member shall not accept nomination to represent more than one wattle region.

(3) Completed nomination forms shall be submitted to the Director not later than sixty days before the Annual Congress. Late nominations may be submitted not later than fourteen days before such Congress provided such late nomination is admitted, for acceptable reasons, by the President or, in his absence, one of the Vice-Presidents.

5.4.4 Election of General Committee.

(1) After the election of the seven Board members and their alternates in accordance with the provisions of an agreement and of the President and the two Vice-Presidents [clause 5.8 (1)], and the designation of the immediate past President [clause 5.4.2 (2)], delegates at the Congress shall, in respect of their respective regions, elect by ballot sufficient members to the General Committee to give effect to the regional representation prescribed in clause 5.1 (1).

(2) Before the election referred to in subparagraph (1), the names of the elected Board members, the President, the Vice-Presidents and the immediate past President shall be deleted from the General Committee ballot papers and the Election Officer appointed by the General Committee shall determine and declare the number of members to be elected for each region.

(3) Each delegate in each wattle region in which two or more nominations have been made shall receive at the Congress a ballot paper on which he shall record his vote and he shall deposit such paper at a place and time indicated at the Congress: Provided that no ballot shall be required where only one member and an alternate member have been specifically nominated as such for the region.

(4) Alternate members to the General Committee members shall be appointed by the General Committee at its first succeeding meeting after the Congress: Provided that at least one alternate member shall be appointed to the General Committee members of each region and when called upon he shall deputise for any General Committee member of the region who is unable to attend a meeting.

(5) Where more than one alternate is appointed, they shall be appointed as first alternate, second alternate, etc., and the first alternate shall be the alternate to be called upon first by any General Committee member who is unable to attend a meeting of the General Committee. The second alternate shall be called upon only if the first alternate is not available or has already been bespoken by another General Committee member.

(6) If an inadequate number of nominations is made for the election at the Congress, the General Committee may elect, as it considers necessary, members and alternates to represent the region concerned.

5.5 Bevoegdhede van Algemene Komitee.

Behoudens klousule 5.3.1 beskik die Algemene Komitee oor alle bevoegdhede wat nodig en bevorderlik is vir, of samehangend is met die bereiking van die Unie se doelstellings en is in besonder by magte—

(1) om enige eiendom, regte en voorregte waaroor die Unie beskik, te bekom, te bestuur, te beheer, te behandel en goeie gebruik daarvan te maak;

(2) om die uitvoering te verkry van enige kontrak of onderneming wat die Unie aangegaan het, hetsy deur verband of bewaring of skuldbrief of wat ook al, hoe ook al aangegaan op al, of enige deel van die Unie se eiendom, op sodanige wyse of voorwaardes as wat die Unie dienstig ag;

(3) om al, of enige gedeelte van die roerende of onroerende eiendom van die Unie te verkoop, te verhuur, te vervreem of andersins van die hand te sit en om die opbrengs daarvan na goeddunke te gebruik op die voordeligste wyse vir die Unie;

(4) om die ouditeurs, prokureurs, raadgevers, agente, personeel en ander persone aan te stel, in diens te neem, te besoldig, te skors of te ontslaan, om sodanige bevoegdhede aan hulle te verleen as wat dienstig geag word, om toelaes, gratifikasies en bonusse aan personeel toe te ken, en om pensioen-, voorsienings-, en mediese fondse of ander dergelike fondse ten bate van die Unie se werknemers in te stel en daartoe by te dra;

(5) om sodanige besoldiging en uitgawes as wat van tyd tot tyd bepaal word aan komiteelede, afgevaardigdes, ander lede van die Unie of sy personeellede wat betrokke is by die Unie se sake, te betaal;

(6) om enige regsgeding deur of teen die Unie of sy amptenare, of wat andersins die sake van die Unie raak, in te stel, te voer, te verdedig, te skik of te laat vaar, om ook enige verskuldigde bedrae te vereffen of uitstel te verleen vir betaling van skulde of voldoening aan eise deur of teen die Unie: Met dien verstande dat vir die doel van sodanige regsgeding die President en Direkteur of Sekretaris ampshalwe gemagtig is tot alle nodige handelings om sodanige geding in te stel of te verdedig; vaar, te endosseer, uit te reik en te verly;

(7) om ooreen te kom dat enige eis of vordering deur of teen die Unie vir arbitrasie verwys word;

(8) om 'n bankrekening op die Unie se naam te open en wissels, promesses, tjeks en ander verhandelbare stukke in verband met die Unie se sake te trek, te aanvaar, te endosseer, uit te reik en te verly;

(9) om regulasies en reëls op te stel wat nie onbestaanbaar is nie met die Wet, 'n ooreenkoms, hierdie kennisgewing, die Grondwet van die Unie en enige besluit deur die Kongress geneem vir die doeltreffender werkverrigting of bereiking van die Unie se doelstellings, en vir enige komitee of onderkomitee en vir die hou van verkiesings;

(10) om geld te leen of op te neem vir die Unie se doeleindes teen sekuriteit van al, of enige van sy eiendom en bates;

(11) om enige gelde van die Unie wat die Unie nie onmiddellik nodig het nie, op sodanige wyse te belê en daarmee te handel, teen sodanige sekuriteit en op sodanige voorwaardes as wat dienstig geag word en om van tyd tot tyd sodanige beleggings te wysig of te gelde te maak;

(12) om deur middel van nuusbriewe, bulletins, verslae of die pers, enige inligting uit te reik wat van belang geag word vir lede of om andersins die Unie se doelstellings te bevorder, en om statistieke en opnames aangaande die gebruik van wattleprodukte te versamel en aan kwekers beskikbaar te stel;

(13) om alle onderhandelinge aan te gaan en kontrakte te sluit, sodanige kontrakte te herroep of te wysig, en al sodanige handelinge, dade en sake te verrig in naam van en ten behoeve van die Unie, as wat dienstig

5.5 Powers of the General Committee.

Subject to clause 5.3.1, the General Committee shall have all the powers which are necessary, conducive or incidental to the attainment of the objects of the Union and shall in particular have the following powers:

(1) To acquire, manage, control, deal with and return to account any property, rights and privileges held by the Union;

(2) to secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Union, whether by mortgage or charge or debenture or otherwise, howsoever passed, on all or any part of the property of the Union in such manner and on such conditions as the Union may think fit;

(3) to sell, lease, alienate or otherwise dispose of the whole or part of the movable or immovable property of the Union, and to apply the consideration arising therefrom in its discretion in the manner most advantageous to the Union;

(4) to appoint, employ, remunerate, suspend or dismiss auditors, attorneys, advisers, agents, staff and other persons, to vest in them such powers as may be thought expedient, to grant allowances, gratuities and bonuses to staff, and to establish and contribute to pension, gratuity, and medical funds, and/or other such funds for the benefit of employees of the Union;

(5) to pay such remuneration and expenses to committee members, delegates, other members of the Union or members of its staff engaged on the business of the Union as may be determined from time to time;

(6) to institute, conduct, defend, compound or abandon any legal proceedings by or against the Union or its officer's or otherwise concerning the affairs of the Union and also to settle any amounts due or allow time for payment of any debts due and of any claims or demands by or against the Union: Provided that for the purposes of such legal proceedings the President and Director or Secretary *ex officio* shall be empowered to do all things necessary to institute or defend such proceedings;

(7) to come to an agreement that any claim or demand by or against the Union be referred for arbitration;

(8) to open a banking account in the name of the Union and draw, accept, endorse, make and execute bills of exchange, promissory notes, cheques and other negotiable instruments connected with the business of the Union;

(9) to make regulations and rules consistent with the Act, an agreement, this notice, the Constitution of the Union and any decision taken by the Congress, for the more efficient execution of the work or attainment of the objects of the Union, and for any committee or sub-committee, and for the conduct of elections;

(10) to borrow and raise moneys for the purposes of the Union under security of all or any of its property and assets;

(11) to invest and deal with any of the moneys of the Union not immediately required by the Union in such manner, upon such security and on such terms as may be thought fit, and from time to time to vary or realise such investments;

(12) to publish by newsletters, bulletins, reports or through the press information calculated to be of interest to the members or otherwise to further the objects of the Union and to collect and make available to growers statistics and surveys concerning the uses of wattle products;

(13) to enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts, and execute and do all such acts, deeds and things in the name of and on

geag word vir, of in verband staan met enige van voormelde aangeleenthede of andersins vir die Unie se doelstellings;

(14) om die Unie se geldelike beleid te beheer;

(15) om die bedrag van enige heffing of ander gelde te beraam ter verskaffing van fondse wat nodig is om die Unie se funksies elke jaar uit te voer;

(16) om alle klagtes of geskilpunte in verband met die Unie se sake te behandel en 'n eindbeslissing te gee: Met dien verstande dat die Algemene Komitee sodanige klagtes of sake aan die kongres kan voorlê, in welke geval die beslissing van die kongres afdoende is;

(17) om staande of tydelike komitees of onderkomitees aan te stel en aan sodanige komitees sodanige pligte en bevoegdhede toe te wys en sodanige regulasies en handelwyse voor te skryf vir hul werkverrigting as wat die Algemene Komitee van tyd tot tyd besluit: Met dien verstande dat sodanige komitees slegs raadgevende bevoegdheid en geen uitvoerende gesag of regte het om namens of ten behoeve van die Algemene Komitee op te tree nie tensy uitdruklik daartoe gemagtig deur 'n besluit van die Algemene Komitee. Sodanige komitees kan bestaan uit lede van die Algemene Komitee of ander persone wat as medeledes daartoe gekoöpteer word;

(18) om ooreenkomstig klousule 5.4.2 (7) die setel verbeurd te verklaar van enige van sy lede, of enige lid van enige van sy komitees, of enige van sy verteenwoordigers wat sonder verlof afwesig is van enige twee agtereenvolgende vergaderings;

(19) om geld uit te leen, met of sonder sekuriteit, aan enige persoon, vennootskap, vereniging van persone, koöperasie of maatskappy, op sodanige voorwaardes as wat die Unie dienstig ag en om die uitvoering van kontrakte van watter aard ook al deur enige persoon, vennootskap, vereniging van persone, koöperasie of maatskappy, te waarborg en om oor die algemeen alle soorte waarborge of borgstellings aan te gaan;

(20) om in die algemeen al die handelinge te verrig wat vir die funksies van die Unie ingevolge die Grondwet nodig is of daarmee in verband staan.

5.6 Uitvoerende Komitee.

(1) Die Algemene Komitee stel onmiddellik na sy verkiesing 'n Uitvoerende Komitee aan bestaande uit die President, die twee Onderpresidente en minstens vyf ander lede wat uit die Algemene Komitee se geledere aangestel word en indien doenlik, op 'n streeksbasis verkies word.

(2) Die Uitvoerende Komitee kom na gelang van omstandighede byeen op 'n plek en tyd soos deur die President, of in sy afwesigheid, deur een van die Onderpresidente bepaal.

5.7 Bevoegdhede van Uitvoerende Komitee.

(1) Die Uitvoerende Komitee behandel aangeleenthede wat kragtens hierdie bepalings of deur die Algemene Komitee aan hom opgedra is asook aangeleenthede wat na die oordeel van die President oorweging vereis, en deur hom na die Uitvoerende Komitee verwys word.

(2) Die Uitvoerende Komitee keur die ondertekening van die dokumente goed wat in klousule 9.1 (2) vermeld word en in besonder word die betaling van uitgawes wat deur die Unie gemaak of aangegaan is, noukeurig ondersoek.

(3) Die Uitvoerende Komitee oorweeg elke beskrywingspunt wat vir die kongres ingedien word en bepaal of dit wel, en in watter vorm dit op die agenda moet verskyn, en of dit van sodanige aard is dat die Algemene Komitee dit kan behandel al dan nie, behalwe soos in hierdie kennisgewing bepaal.

5.8 President en Onderpresidente.

(1) Die President en twee Onderpresidente, waarvan een in die Transvaalse Streek geregistreer is, word tydens die jaarkongres verkies.

behalf of the Union as may be considered expedient for or in relation to any of the matters aforesaid, or otherwise for the purposes of the Union;

(14) to control the financial policy of the Union;

(15) to estimate the amount of any levy or other moneys required to provide the funds necessary for carrying out the functions of the Union each year;

(16) to deal with all complaints or matters in dispute connected with the affairs of the Union and make a decision which shall be final: Provided that the General Committee may submit such complaints or matters to the Congress, in which event the decision of the Congress shall be final;

(17) to appoint standing or temporary committees and subcommittees and allocate to such committees such duties and powers and prescribe such regulations and procedures for their functioning as the General Committee may from time to time decide: Provided that such committees shall have advisory powers only and shall not have executive authority or rights to act for and on behalf of the General Committee unless specifically authorised thereto by a resolution of the General Committee. Such committees may consist of members of the General Committee or other persons co-opted for service thereon;

(18) to declare forfeit in accordance with clause 5.4.2 (7) the seat of any one of its members, or of any member of any of its committees, or any of its representatives who is absent from any two consecutive meetings without leave of absence;

(19) to lend money, with or without security, to any person, partnership, association of persons, co-operative or company, on such terms and conditions as the Union may deem proper and to guarantee the execution of contracts of whatever kind by any person, partnership, association of persons, co-operative or company, and generally to enter into guarantees or suretyships of every description;

(20) generally to do all such acts as are necessary for or incidental to the functions of the Union under the Constitution.

5.6 Executive Committee.

(1) Immediately after its election the General Committee shall appoint an Executive Committee consisting of the President, the two Vice-Presidents and at least five other members who shall be appointed from among the members of the General Committee and shall if practicable be elected on a regional basis.

(2) The Executive Committee shall meet as occasion demands at a time and place appointed by the President or, in his absence, by one of the Vice-Presidents.

5.7 Powers of Executive Committee.

(1) The Executive Committee shall deal with such matters as are referred to it under these provisions or by the General Committee and matters which, in the opinion of the President, require consideration and which are referred to the Executive Committee by him.

(2) The Executive Committee shall approve the signing of the documents referred to in clause 9.1 (2) and shall in particular scrutinise the payments of expenses incurred or committed to be paid by the Union.

(3) The Executive Committee shall consider each draft resolution submitted for the Congress and shall determine whether or not, and in what form, it should appear in the published agenda, or whether or not it is of such nature that it can be dealt with by the General Committee, except as provided in this notice.

5.8 President and Vice-Presidents.

(1) The President and two Vice-Presidents, one of whom shall be registered in the Transvaal Region, shall be elected at the Annual Congress.

(2) Indien 'n persoon vir drie agtereenvolgende jare tot die amp van President verkies was, is hy daarna nie herbenoembaar as President nie, tensy sy benoeming as kandidaat vir die amp goedgekeur word deur minstens twee-derdes van die afgevaardigdes wat by die kongres teenwoordig is, wat hulle stemme deur geheime stembriefies uitbring. Indien sodanige goedkeuring verkry word, is die uittredende President benoembaar as kandidaat vir herverkiesing tot President.

(3) Indien die Presidentsamp vakant raak, stel die Algemene Komitee die Senior Onderpresident aan as Waarnemende President vir die onverstreke tydperk van die President se ampstermyn.

5.9 Pligte van President en Onderpresidente.

(1) Die President, of in sy afwesigheid, 'n Onderpresident tree as voorsitter op by alle vergaderings waar hy aanwesig is: Met dien verstande dat 'n Onderpresident wat voorsitter van 'n subkomitee is, as voorsitter by 'n vergadering van sodanige subkomitee kan optree ondanks die President se teenwoordigheid.

(2) Die President en die twee Onderpresidente is amps-halwe lede van alle komitees en tel in die kworum.

(3) Die President en Onderpresident vervul hulle pligte op onpartydige wyse en sonder vooroordeel, en onmiddellik by ampsaanvaarding in hierdie hoedanighede hou hulle op om hul onderskeie streke as gewone lede te verteenwoordig.

(4) Die President sien toe dat die Grondwet nagekom word en oefen algemene toesig uit oor die Unie se sake en vervul sodanige ander pligte as wat volgens gebruik en gewoonte betrekking op die amp het.

5.10 Aanstelling van beamptes.

(1) Die Algemene Komitee stel 'n direkteur en/of sekretaris en/of tesourier aan en sodanige ander personeel as wat nodig is en kan sodanige personeel na goedgekeurd in diens neem, ontslaan en besoldig. Die ampte van direkteur, sekretaris en tesourier of enige samestelling daarvan, kan deur dieselfde persoon beklee word.

(2) Die Direkteur, of in sy afwesigheid, die Sekretaris of ander aangewese beampte, is die senior uitvoerende amptenaar van die Unie en sodanige persoon, is aan die Algemene Komitee verantwoordelik.

(3) Die Direkteur is amps-halwe lid van die Algemene Komitee, die Uitvoerende Komitee en alle ander komitees, en hy het volle besprekingsregte, maar hy tel nie in 'n kworum nie en is nie stemgeregtig nie.

5.11 Pligte van beamptes.

(1) Die Direkteur se algemene pligte is om die doelstellings van die Unie te bevorder deur die opdragte van die Algemene Komitee uit te voer en die Algemene Komitee en sy komitees van raad te dien oor alle sake rakende die Unie.

(2) Behoudens klousule 5.4.1 (1) is die Direkteur verantwoordelik vir die algemene administrasie en bestuur van die Unie se sake.

(3) Wanneer daartoe gelas, verteenwoordig die Direkteur die Unie en gee raad en leiding aan lede, met inagneming van die Unie se doelstellings en beleid, hierdie bepalings, die Wet en enige ooreenkomste.

(4) Die voorsitters van alle komitees, of in hulle afwesigheid die Direkteur, doen aan die Algemene Komitee verslag omtrent die werksaamhede van sodanige komitees.

(5) Behoudens klousule 5.11 (2) ontvang die Sekretaris alle navrae en hy voer die nodige korrespondensie en reël vir die uitreiking van kennisgewings, die hou van die notule van alle vergaderings van die Unie en die ledelys, vorder geldelike heffings en bydraes van lede in, reik amptelike kwitansies uit vir gelde ontvang en vervul sodanige ander pligte as wat die Algemene Komitee opleë en sorg vir die behoorlike hou van rekeningboeke, die

(2) In the event of a person being elected to the office of President for three years in succession, he shall thereafter be ineligible for nomination as President unless his nomination as a candidate for the office is approved by not less than two-thirds of the delegates who are present at the Congress, who shall record their votes by secret ballot. If such approval is obtained the retiring President shall be eligible for nomination as a candidate for re-election as President.

(3) In the event of the President's office becoming vacant, the General Committee shall appoint the Senior Vice-President as Acting President for the unexpired period of the President's term of office.

5.9 Duties of President and Vice-Presidents.

(1) The President, or in his absence a Vice-President, shall preside at all meetings at which he is present: Provided that a Vice-President who is a Chairman of a subcommittee may preside at a meeting of such subcommittee, notwithstanding the presence of the President.

(2) The President and the two Vice-Presidents shall be *ex officio* members of all committees and shall count in the quorum.

(3) The President and Vice-Presidents shall discharge their duties in an impartial and unbiased manner and immediately upon assumption of office in these capacities they shall cease to represent their respective regions as ordinary members.

(4) The President shall enforce observance of the Constitution and generally exercise supervision over the affairs of the Union and perform such other duties as by usage and custom pertain to the office.

5.10 Appointment of officials.

(1) The General Committee shall appoint a director and/or secretary and/or treasurer and such other staff as may be required and may in its discretion employ, dismiss and pay such staff. The offices of director, secretary and treasurer, or any combination thereof, may be held by one person.

(2) The senior executive official of the Union shall be the Director or, in his absence, the Secretary or other designated official, and such person shall be responsible to the General Committee.

(3) The Director shall be *ex officio* a member of the General Committee, the Executive Committee and all other committees and shall have full rights of debate, but he shall not count in a quorum nor have a vote.

5.11 Duties of officials.

(1) The general duty of the Director shall be to promote the objects of the Union by acting upon the instructions of the General Committee and to advise the General Committee and its committees on all matters concerning the Union.

(2) Subject to clause 5.4.1 (1), the Director shall be responsible for the general administration and management of the affairs of the Union.

(3) The Director shall represent the Union when instructed and give advice and guidance to members, having due regard to the objects and policies of the Union, these provisions, the Act and an agreement.

(4) The Chairmen of all Committees, or in their absence the Director, shall report to the General Committee on the activities of such Committees.

(5) Subject to clause 5.11 (2), the Secretary shall receive all enquiries, conduct such correspondence as may be required and arrange for the issue of notices, the recording of minutes of all meetings of the Union and the register of members, collect financial levies and contributions of members, issue official receipts for moneys received and perform such other duties as the General Committee may direct and shall ensure the proper keeping of books of account, the annual auditing of such

jaarlikse ouditering van sodanige boeke, die opstel van die belansstaat en staat van inkomste en uitgawe en die voorlegging daarvan aan lede.

5.12 Oorgangklousule.

Die Algemene Komitee, Uitvoerende Komitee en enige ander staande of tydelike of onderkomitee wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie bepalings bestaan, bly as sodanig ooreenkomstig hierdie bepalings funksioneer tot by die verkiesing van 'n nuwe Algemene Komitee by die eersvolgende jaarkongres wat na bedoelde inwerkingtreding byeenkom.

6. KONGRESSE.

(1) Elke jaarkongres word op 'n datum en 'n plek gehou soos deur die Algemene Komitee bepaal.

(2) Elke jaarkongres word na minstens 30 dae skriftelike kennisgewing aan alle afgevaardigdes en geaffilieerde liggame en binne vyf maande na die einde van die Unie se boekjaar gehou.

(3) Die kennisgewing van elke jaarkongres word vergesel van 'n agenda wat alle aanvaarde beskrywingspunte bevat asook 'n afskrif van die Unie se geouditeerde rekenings vir die vorige jaar en 'n verslag oor die Unie se sake.

(4) 'n Spesiale kongres word belê wanneer—

(i) die Algemene Komitee sodanige kongres in belang van die Unie ag; of

(ii) sewe geaffilieerde liggame wat tesame minstens tweehonderd lede verteenwoordig, gesamentlik 'n versoek tot die Unie rig waarin die redes vir, en die agenda van sodanige spesiale kongres duidelik uiteengesit word, en die Algemene Komitee by sy volgende vergadering na ontvangs van sodanige versoek besluit het wanneer en waar sodanige spesiale kongres sal plaasvind. Minstens 14 dae kennisgewing moet van sodanige spesiale kongres geskied. Geen ander sake word by sodanige spesiale kongres behandel nie behalwe dié waarvoor dit belê is.

7. HEFFINGS EN GELDELIKE BELEID.

7.1 Heffings.

(1) Die Unie se inkomste word verkry uit 'n heffing op alle basverkope kragtens die bepalings van 'n ooreenkoms, en/of uit sodanige ander bronne as wat die Kongres van tyd tot tyd bepaal.

(2) Die Algemene Komitee beheer die Unie se geldelike beleid en beraam die bedrag van die heffing en ander gelde wat benodig is om jaarliks die nodige fondse vir die Unie te verskaf en doen gepaste aanbevelings aan die jaarkongres vir sy goedkeuring.

7.2 Begroting.

Die Algemene Komitee stel jaarliks 'n begroting op van die fondse wat benodig is vir die doeltreffende administrasie van sy sake vir die eersvolgende 12 maande.

7.3 Boekjaar.

Die Unie se boekjaar strek vanaf 1 September tot 31 Augustus.

8. BESIKKING OOR VASTE EIENDOM.

(1) Alle vaste eiendom wat die Unie verkry, word geregistreer op die name van, en gehou deur twee trustees, synde die President en die senior Onderpresident wat die ampte op dié tydstip beklee.

(2) Die trustees handel met sodanige eiendom slegs soos gelas ooreenkomstig besluit van die Algemene Komitee.

books, the preparation of the balance sheet and statement of income and expenditure and the submission thereof to members.

5.12 Transitional clause.

The General Committee, Executive Committee and any other standing or temporary or subcommittee existing immediately prior to the commencement of these provisions, shall continue to function as such in accordance with these provisions until a new General Committee has been elected at the next succeeding Annual Congress held after the said commencement.

6. CONGRESSES.

(1) Each Annual Congress shall be held at a date and a place to be decided by the General Committee.

(2) Each Annual Congress shall be held after at least thirty days' written notice to all delegates and affiliated bodies and within five months after the close of the Union's financial year.

(3) Notice of each Annual Congress shall be accompanied by an agenda, which shall contain all accepted draft resolutions, a copy of the Union's audited accounts for the preceding year and a report on the affairs of the Union.

(4) A Special Congress shall be convened when—

(i) in the discretion of the General Committee such a Congress is deemed to be in the interests of the Union; or

(ii) seven affiliated bodies representing not less than a total of two hundred members transmit jointly a requisition to the Union setting out clearly the reasons for and the agenda of such Special Congress and the General Committee has decided at its next meeting after receipt of such requisition when and where such Special Congress shall be held. Not less than fourteen days notice of such Special Congress shall be given. No business other than that for which such Special Congress has been convened shall be dealt with at such Special Congress.

7. LEVIES AND FINANCIAL POLICY.

7.1 Levies.

(1) The revenue of the Union shall be derived from a levy on all sales of bark in accordance with the provisions of an agreement and/or from such other sources as the Congress may from time to time decide.

(2) The General Committee shall control the financial policy of the Union and it shall estimate the amount of the levy and other moneys required to provide the necessary funds for the Union in each year and make suitable recommendations to the Annual Congress for its approval.

7.2 Budget.

The General Committee shall determine annually a budget of the funds necessary for the effective administration of its affairs for the ensuing 12 months.

7.3 Financial year.

The financial year of the Union shall run from 1 September to 31 August.

8. VESTING OF IMMOVABLE PROPERTY.

(1) All immovable property acquired by the Union shall be registered in the name of and held by two trustees who shall be the President and the Senior Vice-President in office at the time.

(2) The trustees shall deal with such property only as instructed by resolution of the General Committee.

(3) 'n Sertifikaat onderteken deur enige twee ondertekenaars soos in klousule 9.1 (2) bepaal, is bewys van die President en 'n Onderpresident se identiteit op die datum daarvan en 'n afskrif van die Algemene Komitee se besluit wat die trustees magtig om met die Unie se eiendom te handel, behoorlik gesertifiseer deur enige twee ondertekenaars soos in klousule 9.1 (2) bepaal, is afdoende bewys dat sodanige besluit deur die Algemene Komitee geneem is.

9. ALGEMEEN.

9.1 Ondertekening van dokumente.

(1) Alle prokurasies, verbande, aktes en ander dokumente uitgesonderd vormkennisgewings en dergelike stukke en uitgesonderd die stukke wat in klousule 5.5 (8) vermeld word, word deur twee persone soos in klousule 9.1 (2) bepaal, en op gesag van 'n besluit van die Algemene Komitee onderteken.

(2) Die ondertekening van alle dokumente en stukke vermeld in klousule 5.5 (8), geskied onder die handtekening van enige twee van die volgende: Die President, 'n Onderpresident, die Direkteur en of die Sekretaris of sodanige ander persoon as wat deur die Uitvoerende Komitee aangewys is.

9.2 Beperking van aanspreeklikheid.

(1) Geen lid van 'n geaffilieerde liggaam is aanspreeklik vir die Unie se skulde en verpligtings nie.

(2) Behalwe in die geval van 'n verpligting wat ingevolge hierdie bepalings of 'n ooreenkoms opgelê word, het nóg die Unie nóg enige van sy krediteure enige eis teen die bates van enige lid of geaffilieerde liggaam.

(3) Die aanspreeklikheid van 'n lid van die Unie is beperk tot die betaling van sy verskuldigde heffings, bydraes of ander gelde deur hom aan die Unie verskuldig en dit word geag dat alle persone op hierdie grondslag met die Unie onderhandel of ooreenkom.

(4) Geen ampsdraer of beamppte van die Unie is aanspreeklik vir 'n handeling of versuim van enige ander ampsdraer of beamppte nie, of omdat hy ingesluit is by enige ontvangs van gelde wat nie deur hom persoonlik ontvang is nie, of vir enige verlies weens gebrek in die titel van die eiendom wat deur die Unie verkry is, of weens ontoereikendheid van enige sekuriteit waarteen enige van die Unie se gelde belê is, of blootgestel aan enige verlies deur 'n handeling of versuim van enige bankier, makelaar of enige ander agent, of onder watter omstandighede ook al, uitgesonderd vanweë sy eie opsetlike handelwyse of versuim.

9.3 Vrywaring.

Elke lid van die Unie, verteenwoordiger van 'n lid, ampsdraer, beamppte en enige ander amptenaar van die Unie word deur die Unie gevrywaar teen enige aanspreeklikheid van die Unie en die Unie is verplig om uit sy fondse alle koste, verliese en onkoste te dra wat sodanige lid, verteenwoordiger of beamppte aangaan of waarvoor hy verantwoordelik gehou mag word as gevolg van enige kontrak gesluit of weens sy optrede as lid, verteenwoordiger, beamppte of amptenaar, op enige wyse in die uitvoering van sy pligte en nie te wyte aan sy eie skuld nie.

9.4 Ontbinding.

(1) Die Unie kan gelikwideer en ontbind word ingevolge 'n spesiale besluit geneem deur minstens twee-derdes van die afgevaardigdes teenwoordig by 'n spesiale kongres wat vir dié doel belê is.

(2) Likwidasië van die Unie word bewerkstellig deur likwidateurs wat aangestel word deur gemelde spesiale kongres. Die spesiale kongres bepaal die wyse waarop sodanige likwidasië moet geskied en hoe die bates indien daar is, verdeel moet word.

(3) A certificate under the hand of any two signatories as provided in clause 9.1 (2) shall be proof as to the identity of the President and a Vice-President as at the date thereof, and a copy of the resolution of the General Committee authorising such trustees to deal with the property of the Union, duly certified by any two signatories as provided in clause 9.1 (2), shall be conclusive proof of the passing of such resolution by the General Committee.

9. GENERAL.

9.1 Signing of documents.

(1) All powers of attorney, bonds, deeds and other documents, excluding formal notices and the like and excluding the instruments referred to in clause 5.5 (8), shall be signed by two persons as provided in clause 9.1 (2) and under authority of a resolution of the General Committee.

(2) The signing of all documents and instruments referred to in clause 5.5 (8) shall be made under the signature of any two of the following: The President, a Vice-President, the Director and either the Secretary or such other person as may be designated by the Executive Committee.

9.2 Limitation of liability.

(1) No member of an affiliated body shall be liable for the debts and obligations of the Union.

(2) Save in respect of an obligation imposed under these provisions or an agreement, neither the Union nor any of its creditors shall have any claim upon the assets of any member or affiliated body.

(3) The liability of a member of the Union shall be limited to the payment of his unpaid levies, contributions or other debts due by him to the Union and all persons shall be deemed to contract or deal with the Union on this basis.

(4) No office bearer or official of the Union shall be liable for any act or omission of any other office bearer or official, or by reason of his having joined in any receipt of money not received by him personally, or for any loss on account of defect of title to any property acquired by the Union, or on account of the insufficiency of any security in or upon which any moneys of the Union are invested, or of any loss incurred through an act or omission of any banker, broker, or other agent upon any ground whatsoever, other than his own wilful act or omission.

9.3 Indemnity.

Every member of the Union, representative of a member, office bearer, official and any other servant of the Union, shall be indemnified by the Union against all liability of the Union and it shall be the duty of the Union out of the funds of the Union to carry all costs, losses and expenses which such member, representative or official may incur or for which he may become liable by reason of any contract entered into or act or deed done by him as such member, representative, official or servant or in any way in the discharge of his duties and not through his own fault.

9.4 Dissolution.

(1) The Union may be liquidated and wound up by a special resolution passed by not less than two-thirds of the delegates present at a Special Congress called for the purpose.

(2) Liquidation of the Union shall be effected by liquidators to be appointed at the said Special Congress. The Special Congress shall specify the manner in which such liquidation shall be conducted and how the assets, if any, shall be distributed.

(3) Sodanige spesiale kongres kan enige van sy regte en bevoegdhede ingevolge hierdie artikel aan die Algemene Komitee oordra of aan enige spesiale onderkomitee wat behoorlik deur sodanige spesiale kongres aangestel is.

(4) Behoudens die bepalings van klousule 9.4 (2), is sodanige spesiale kongres by magte om al, of enige gedeelte van die Unie se bates toe te wys of te skenk aan sodanige verenigings, instellings, universiteite, Staats- of munisipale departemente of ander nie-handeldrywende instansies wat direk of indirek betrokke is by die welvaart van die wattelbedryf soos die Spesiale Kongres na sy volstrekte goeddunke besluit.

(5) Die besluite en toewysings van die Spesiale Kongres is beslissend en bindend vir alle huidige en gewese lede van die Unie.

(6) Die likwidateurs is verplig om volledige rekeningstate in te dien wat noukeurig nagegaan en goedgekeur moet word deur 'n gekwalifiseerde rekenmeester wat deur die spesiale kongres aangestel is.

(3) Such Special Congress may delegate any of its rights and powers under this clause to the General Committee, or to any special subcommittee duly appointed by such Special Congress.

(4) Subject to the provisions of clause 9.4 (2), such Special Congress shall be empowered to allocate and donate the whole or any portion of the assets of the Union to such associations, institutions, universities, Government or municipal departments or other non-trading bodies as are directly or indirectly concerned with the welfare of the wattle industry, as the Special Congress in its absolute discretion may decide.

(5) The decisions and allocations of the Special Congress shall be final and binding on all members, past and present, of the Union.

(6) The liquidators shall be required to present full accounts, which shall be scrutinised and passed by a qualified accountant appointed by the Special Congress.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 177

31 Januarie 1975

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE ANATOMIESE SKENKINGS EN NADOODSE ONDERSOEKE

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 13 (1) (dA) van die Wet op Anatomiese Skenkings en Nadoodse Ondersoeke, 1970 (Wet 24 van 1970), voornemens is om die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 889 van 24 Mei 1974, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2348 van 13 Desember 1974, te wysig deur in Bylae II onderskeidelik die volgende voorgeskrewe weefsel vermeld in kolom I, die voorgeskrewe gemagtigde inrigtings vermeld in kolom II en die voorgeskrewe doeleindes vermeld in kolom III van die Bylae, in te voeg.

Belanghebbendes word hierby versoek om binne drie maande na die datum van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar by die Sekretaris van Gesondheid, Privaatsak X88, Pretoria, (vir aandag mnr. Victor) in te dien.

BYLAE

Kolom I Voorgeskrewe weefsel	Kolom II Voorgeskrewe gemagtigde inrigting	Kolom III Voorgeskrewe doel
Oog.....	Groote Schuurhospitaal-opleidingshospitalegroep Tygerberghospitaal-opleidingshospitalegroep Die Willem Johannes Goosen Trust Oogbank, Port Elizabeth Die Willem Johannes Goosen Trust Oogbank, Oos-Londen Nataalse Bloedtoertappingsdiens, Princestraat, Durban Elim-hospitaal, Noord-Transvaal	Kornea-, sklera- en glasvogooringplanting. Kornea-, sklera- en glasvogooringplanting. Kornea-, sklera- en glasvogooringplanting. Kornea-, sklera- en glasvogooringplanting. Kornea-, sklera- en glasvogooringplanting. Kornea-, sklera- en glasvogooringplanting. Kornea-ooringplanting.
Nier.....	Addington-hospitaal, Durban King Edward VIII-hospitaal, Durban	Ooringplanting. Ooringplanting.
Hartklep....	Wenworth-hospitaal, Durban	Ooringplanting.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 177

31 January 1975

AMENDMENT OF THE ANATOMICAL DONATIONS AND POST-MORTEM EXAMINATIONS REGULATIONS

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in the exercise of the powers vested in him by section 13 (1) (dA) of the Anatomical Donations and Post-mortem Examinations Act, 1970 (Act 24 of 1970), intends to amend the regulations promulgated by Government Notice R. 889 of 24 May 1974, as amended by Government Notice R. 2348 of 13 December 1974, by inserting in Schedule II the following prescribed tissue mentioned in column I, the prescribed authorised institutions mentioned in column II and the prescribed purposes mentioned in column III of the Schedule, respectively.

Interested parties are hereby invited to submit substantiated comments to the Secretary for Health, Private Bag X88, Pretoria (for attention Mr Victor), within three months of the date of this notice.

SCHEDULE

Column I Prescribed tissue	Column II Prescribed authorised institution	Column III Prescribed purpose
Eye.....	Groote Schuur Hospital Teaching Hospitals Group Tygerberg Hospital Teaching Hospitals Group The Willem Johannes Goosen Trust Eyebank, Port Elizabeth The Willem Johannes Goosen Trust Eyebank, East London The Natal Blood Transfusion Service, Prince Street, Durban Elim Hospital, Northern Transvaal	Cornea, sklera and vitreous fluid trans- plantation. Cornea, sklera and vitreous fluid trans- plantation. Cornea, sklera and vitreous fluid trans- plantation. Cornea, sklera and vitreous fluid trans- plantation. Cornea, sklera and vitreous fluid trans- plantation. Cornea, sklera and vitreous fluid trans- plantation. Cornea transplan- tation.
Kidney.....	Addington Hospital, Durban King Edward VIII Hospital, Durban	Transplantation. Transplantation.
Heart valve	Wentworth Hospital, Durban	Transplantation.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 184 31 Januarie 1975
WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970
(No. 47 VAN 1970)

PRYSE VAN DRUIWE VIR WYNMAAKDOEL-EINDES.—BEDRAG WAARMEE DIE BEDRAG BETAALBAAR VIR DRUIWE GEKOOP OF VERKRY DEUR IEMAND WAT NIE GELISENSIEER IS OM IN DRANK HANDEL TE DRYF EN WAT NIE 'N DISTILLEERDER IS NIE, VERMINDER KAN WORD

Kragtens artikel 20 (3) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (No. 47 van 1970) maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, kragtens die bevoegdheid hom verleen by gemelde artikel, ten opsigte van die jaar wat begin op die 1ste dag van Februarie 1975, die bedrag waarmee die bedrag van artikel 20 (2) (a) van gemelde Wet voorgeskryf, betaalbaar vir druiwe gekoop of verkry deur iemand wat nie gelisensieer is om in drank handel te dryf en wat nie 'n distilleerder is nie, verminder kan word, bepaal het op R7 per metrieke ton van sodanige druiwe.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

No. R. 185 31 Januarie 1975
WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970
(No. 47 VAN 1970)

PRYS VAN DRUIWE VIR WYNMAAKDOELEINDES.—BEDRAG WAARMEE DIE BEDRAG BETAALBAAR VIR DRUIWE GEKOOP OF VERKRY DEUR IEMAND WAT GELISENSIEER IS OM IN DRANK HANDEL TE DRYF OF WAT 'N DISTILLEERDER IS, VERMEERDER KAN WORD

Kragtens artikel 18 (10) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (No. 47 van 1970), maak ek Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, kragtens die bevoegdheid hom verleen by gemelde artikel, ten opsigte van die jaar wat begin op die 1ste dag van Februarie 1975, die bedrag waarmee die bedrag by artikel 18 (5) van gemelde Wet voorgeskryf, betaalbaar vir druiwe gekoop of verkry deur iemand wat gelisensieer is om in drank handel te dryf of wat 'n distilleerder is, vermeerder kan word, bepaal het op R5 per metrieke ton van sodanige druiwe.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

No. R. 186 31 Januarie 1975
PRODUSENTEPRYSE VIR AFVAL IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 (w) van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 3 Februarie 1975, die vasstellings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1299 van 30 Julie 1971, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 184 31 January 1975

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
(No. 47 OF 1970)

PRICES OF GRAPES FOR WINE-MAKING PURPOSES.—AMOUNT BY WHICH THE AMOUNT PAYABLE FOR GRAPES PURCHASED OR ACQUIRED BY A PERSON WHO IS NOT A DISTILLER MAY BE REDUCED

In terms of section 20 (3) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (No. 47 of 1970), I Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt has, under the powers vested in it by the said section, in respect of the year commencing on the 1st day of February 1975, fixed the amount by which the amount prescribed by section 20 (2) (a) of the said Act, payable for grapes purchased or acquired by a person who is not licensed to deal in liquor and who is not a distiller, may be reduced, at R7 per metric ton of such grapes.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 185 31 January 1975
WINE AND SPIRITS CONTROL ACT, 1970
(No. 47 OF 1970)

PRICE OF GRAPES FOR WINE-MAKING PURPOSES.—AMOUNT BY WHICH THE AMOUNT PAYABLE FOR GRAPES PURCHASES OR ACQUIRED BY A PERSON WHO IS LICENSED TO DEAL IN LIQUOR OR WHO IS A DISTILLER MAY BE INCREASED

In terms of section 18 (1) of the Wine and Spirits Control Act 1970 (No. 47 of 1970), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, has, under the powers vested in it by the said section, in respect of the year commencing on the 1st day of February 1975, fixed the amount by which the amount prescribed by section 18 (5) of the said Act, payable for grapes purchased or acquired by a person who is licenced to deal in liquor or who is a distiller, may be increased, at R5 per metric ton of such grapes.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 186 31 January 1975
PRODUCER PRICES FOR OFFAL IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has under the powers vested in it by section 15 (w) of the said Scheme, with my approval and with effect from 3 February 1975, further amended the determinations published by Government Notice R. 1299 of 30 July 1971, as amended, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1299 van 30 Julie 1971, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(a) die tariewe vir die berekening van die produsentepryse vir gesonde afval vir die beheerde gebiede van Krugersdorp, Durban, Port Elizabeth, Bloemfontein en Kimberley, soos in Deel 1 van die Aanhangsel daarvan gespesifiseer, deur die tariewe in Deel 1 van die Aanhangsel hiervan te vervang; en

(b) die tariewe vir die berekening van die produsentepryse vir teruggehoue beesafval vir die beheerde gebiede van Krugersdorp, Durban, Port Elizabeth en Kimberley, soos in Deel 2 van die Aanhangsel daarvan gespesifiseer, deur die tariewe in Deel 2 van die Aanhangsel hiervan te vervang.

AANHANGSEL

1. Gesonde afval—per 100 kg koue gedresseerde karkasmassa:

Beheerde gebied	Beesafval		Kalfafval	Lamskaap- en bokafval	Varkafval
	Met heel of effens gesnyde lewer	Sonder lewer			
	R	R	R	R	R
Krugersdorp.....	4,95	3,70	3,60	5,65	0,82
Durban.....	5,50	4,33	3,65	5,65	1,05
Port Elizabeth.....	6,05	4,39	3,80	5,68	0,35
Bloemfontein.....	5,40	3,96	3,63	6,41	0,79
Kimberley.....	5,29	3,94	4,11	4,56	1,18

2. Teruggehoue beesafval—per 100 kg gedresseerde karkasmassa:

	R
Krugersdorp.....	2,30
Durban.....	3,70
Port Elizabeth.....	2,95
Kimberley.....	2,63

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1299 of 30 July 1971, as amended, is hereby further amended by—

(a) the substitution for the tariffs for the calculation of the producer prices for sound offal for the controlled areas of Krugersdorp, Durban, Port Elizabeth, Bloemfontein and Kimberley, as specified in Part 1 of the Annexure thereto, of the tariffs as set out in Part 1 of the Annexure hereto; and

(b) the substitution for the tariffs for the calculation of the producer prices for detained cattle offal for the controlled areas of Krugersdorp, Durban, Port Elizabeth and Kimberley, as specified in Part 2 of the Annexure thereto, of the tariffs as set out in Part 2 of the Annexure hereto.

ANNEXURE

1. Sound offal—per 100 kg cold dressed carcase mass:

Controlled area	Cattle offal		Calf offal	Lamb, sheep and goat offal	Pig offal
	With whole or slightly trimmed liver	Without liver			
	R	R	R	R	R
Krugersdorp.....	4,95	3,70	3,60	5,65	0,82
Durban.....	5,50	4,33	3,65	5,65	1,05
Port Elizabeth.....	6,05	4,39	3,80	5,68	0,35
Bloemfontein.....	5,40	3,96	3,63	6,41	0,79
Kimberley.....	5,29	3,94	4,11	4,56	1,18

2. Detained cattle offal—per 100 kg cold dressed carcase mass:

	R
Krugersdorp.....	2,30
Durban.....	3,70
Port Elizabeth.....	2,95
Kimberley.....	2,63

INHOUD

No.	Bladsy
PROKLAMASIES	
R. 23. Verbod op die verkoop van fabriekskaas en plaaskaas	1
R. 24. Verbod op die verkoop van fabrieksbotter	2
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 175. Motorvervoeronderneming (Goedere): Wysiging van Ooreenkoms	2
R. 176. Motorvervoeronderneming (Goedere)	4
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 182. Die Wet op Maatskaplike Pensioene, 1973	4
Binnelandse Sake, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 183. Vervanging van regulasie 8	5
Bosbou, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 174. Die Wet op die Wattelbasnywerheid, 1960	5
Gesondheid, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 177. Wysiging van die Regulasies Betreffende Anatomiese Skenkings en Nadoodse Ondersoeke	18
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 184. Pryse van druiwe vir wynmaakdoeleindes	19
R. 185. Pryse van druiwe vir wynmaakdoeleindes	19
R. 186. Produsentepryse vir afval in beheerde gebiede: Wysiging	19

CONTENTS

No.	Page
PROCLAMATIONS	
R. 23. Prohibition on the sale of factory cheese and farm cheese	1
R. 24. Prohibition on the sale of creamery butter	2
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices	
R. 184. Prices of grapes for wine-making purposes	19
R. 185. Prices of grapes for wine-making purposes	19
R. 186. Producer prices for offal in controlled areas: Amendment	19
Bantu Administration and Development, Department of Government Notice	
R. 182. Social Pensions Act, 1973	4
Forestry, Department of Government Notice	
R. 174. The Wattle Bark Industry Act, 1960	5
Health, Department of Government Notice	
R. 177. Amendment of the Anatomical Donations and Post-mortem Examinations Regulations	18
Interior, Department of the Government Notice	
R. 183. Substitution for regulation 8	5
Labour, Department of Government Notices	
R. 175. Motor Transport Undertaking (Goods): Amendment of Agreement	2
R. 176. Motor Transport Undertaking (Goods)	4